

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>ABB Automation Products GmbH</b>	Borsigstraße 2 63755 Alzenau	Tel.: (6023) 92 3450 Fax: (6023) 92 3210	<b>ABB Ltda.</b>	Av. dos Autonomistas, 1496 06020-902 Osasco - SP	Tel.: (11) 3688-9768 Fax: (11) 3688-9408	Elektrotechnik und Elektronik	Elektrischen und mechanischen Komponenten, Sensoren	
<b>Adidas AG</b>	Adi-Dassler-Straße 1-2 91072 Herzogenaurach	Tel.: (9132) 84-0 Fax: (9132) 84-2241	<b>Adidas do Brasil Ltda.</b>	Al. Rio Negro, 585 - 9º and. 06454-000 Barueri - SP	Tel.: (11) 2196-6400 Fax: (11) 2196-6511 Contato: Fabio Panucci - Diretor Financeiro Marcelo Ferreira - Presidente E-Mail: juliana.yamada@adidas.com.br E-Mail fabio.panucci@adidas.com.br	Textilindustrie	Sportschuhe, Sportgeräte, Bekleidung	
<b>ADM Electronic GmbH</b>	Mühlweg 2 82054 Sauerlach	Tel.: (8104) 62963-0 Fax: (8104) 62963-22 E-Mail: info@adm-electronic.de www.adm-electronic.de	<b>ADM Electronic do Brasil Ltda.</b>	Av. Juscelino Kubitschek, 140 - sala 406 32510-000 Betim - MG	E-Mail: info@psimetals.com www.PSImetals.com	Elektrotechnik und Elektronik	TFT-LCD Monitore für Industriesteuerungen, OEM TFT-LCD Monitore in Industriesteuerungen High-End TFT-LCD Videomonitore TFT-LCD Kontrollmonitore für die Medizintechnik TFT-LCD Touchmonitore als Bedienterminal TFT-LCD Panel-PCs CRT Industriemonitore	
<b>AGCO GmbH (Fendt)</b>	Johann-Georg-Fendt-Strasse 4 87616 Marktoberdorf	Tel.: (8342) 77-0 Fax: (8342) 77-220 E-Mail: info@xfendt.de	<b>AGCO South America</b>	R. James Joule, 92 - cj. 161 04576-080 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2139-3501 Fax: (11) 2139-3516 Contato: André Müller-Carioba - Vice-Presidente E-Mail: andre.carioba@sa.agcocorp.com www.agcocorp.com.br	Maschinenbau	Allradtraktoren, Geräteträgertraktoren, Mährescher, Quaderballenpressen, Rundballenpressen, Traktoren	
<b>AKW Apparate + Verfahren GmbH</b>	Dienhof, 26 92242 Hirschau	Tel.: (9622) 7039-0 Fax: (9622) 70 39-376 Contato: Dr.-Ing. Wolfgang Rubarth - Diretor de Vendas E-Mail: wrubarth@akwauv.com www.akwauv.com	<b>Netzsch AKW A&amp;F Equipamentos e Processos Ltda.</b>	R. Samuel Morse, 120, conj. 74 - 7º andar 04576-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2134-0304 Contato: Jorge Fukuda - Diretor Geral E-Mail: naa@naa.com.br www.netzschakw.com.br	Umwelttechnologie	Hochwertiger Apparate- und Anlagenbau sowohl in dem Bereich der nassmechanischen Aufbereitung von mineralischen Rohstoffen als auch in der Umwelttechnik	
<b>Allianz AG</b>	Königinstraße, 28 80802 München	Tel.: (89) 3800-0 Fax: (89) 3800-3425 E-Mail: info@allianz.de www.allianz.de	<b>Allianz Seguros S.A.</b>	R. Luis Coelho, 26 - 7ºand. 01309-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3171-6000 Fax: (11) 3284-9936 Contato: Max Thiermann - Presidente E-Mail: max.thiermann@allianz.com.br www.allianz.com.br	Finanzdienstleistungen	Versicherung, Vorsorge, Vermögensmanagement und Bankdienstleistungen.	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>AMF Mineralplatten GmbH</b>	Elsenthal 15 94481 Grafenau	Tel.: (8552) 422-18 Fax: (8552) 422-32 E-Mail: sigl@amf-grafenau.de www.amf-grafenau.de	<b>Knauf AMF Forros do Brasil Ltda.</b>	R. Princesa Isabel, 94 - sala 84 04261-000 São Paulo - SP	Tel./Fax: (11) 3539-3930 Contato: Engº Fábio Miceli Teixeira - Diretor E-Mail: fabio@amf-brasil.com.br	Bauwirtschaft	Funktionsdecken (z.B. Decken mit Schalllängsdämmung, nicht brennbaren Materialien)
<b>ASG Analytik-Service Gesellschaft mbH</b>	Trentiner Ring 30 86356 Neusäß	Tel.: (821) 450 423-0 Fax: (821) 486 2519 Contato: Dr. Thomas Wilharm - Diretor E-Mail: thomas.wilharm@asg-analytik.de www.asg-analytik.de	<b>ASG do Brasil Ltda.</b>	R. Sinibu, 387 20910-180 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2223-2472 Fax: (21) 2223-4528 Contato: Roberto Exel - Diretor E-Mail: info@asgdoBrasil.com.br	Chemie	Bestimmung physikalisch-chemischer Kennwerte von Chemikalien, Bestimmung sicherheitstechnischer Kennwerte (z.B. Flammpunkt); Analytik von Kraftstoffen, Herstellung von Testkraftstoffen mit Zertifikat
<b>Audi AG</b>	Auto-Union-Straße 85045 Ingolstadt	Tel.: (841) 89 33920 Fax: (841) 89 35183 Contato: Jürgen De Graeve - Diretor Tel.: (841) 89 6370 Fax: (841) 89 4084/6189 E-mail: juergen.degraeve@audi.de	<b>Audi Brasil Distribuidora de Veículos Ltda.</b>	R. Verbo Divino, 1547 - 4º and. 04719-002 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3041-2843 Fax: (11) 3041-2848 Contato: Miguel Angel Garcia López - Dir. Executivo Fin. Contato: Paulo Sérgio Kakinoff - Presidente E-Mail: paulo.kakinoff@audi.com.br	Automobilindustrie	Cabriolets ; Personenkraftwagen ; Personenkraftwagen mit Allradantrieb
<b>Autoliv B.V. &amp; Co. KG, Werk Süd</b>	Theodor-Heuss-Strasse 2 85203 Dachau	Tel.: (8131) 295 0 Fax: (8131) 295 1136 www.autoliv.com	<b>Autoliv do Brasil</b>	Av. Marginal da Rod. Floriano Rodrigues Pinheiro, 551 Área Indl. do Piracangaguá 12043-000 Taubaté - SP	Tel.: (12) 3627-1077 Fax: (12) 3627-1069	Automobilindustrie	Airbags, Lenkräder, Sicherheitsgurte, Airbagelektronik, Fahrerassistenzsysteme
<b>Baker &amp; McKenzie</b>	Theatinerstraße 23 80333 München	Tel.: (89) 55238 154 Fax: (89) 55238 199 Contato: Wolfgang Fritzmeyer - Diretor	<b>Trench, Rossi e Watanabe Advogados</b>	Av. Dr. Chucri Zaidan, 920 - 13º and. 04583-904 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3048-6940 Fax: (11) 5506-3455 Contato: Esther M. Flesch - Sócia E-Mail: esther.flesch@bakermckenzie.com	Rechtsberatung	Wirtschaftsrecht
<b>Balfour Beatty Rail GmbH Power Systems</b>	Garmischer Straße 35 81377 München	Tel.: (89) 74319-293 Fax: (89) 7695272 Contato: Manuela Buhl - Drietora	<b>Balfour Beatty Rail Power Systems Ltda.</b>	Av. Cachoeira, 1007 06413-060 Barueri - SP	Tel: (11) 4161-3235 Fax: (11) 4161-5280 Contato: Hélcio Pedroso - Diretor E-Mail: helcio.pedroso@bbrail.com	Bahntechnik	Entwickeln, Entwerfen, Bau, Herstellung, Montage, Versorgung, Installation, Wartung und Reparieren von Schienen-Elektrifizierungs-Projekten, einschließlich Fahrleitungs- und Elektroenergieversorgungsnetzen sowie zur Verfügung stellen von damit verbundenen Dienstleistungen, einschließlich Planen, Umsetzen, Überwachen und Leiten von Bahn-

**Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera**  
**Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern**

**Representação do Estado da Baviera no Brasil**  
**Bayerische Repräsentanz in Brasilien**



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
<b>Bardusch GmbH &amp; Co. KG</b>	Textil-Mietdienste Lechwiesenstraße 25 86899 Landsberg	Tel.: (81 91) 92 72 - 0 Fax: (81 91) 92 72 - 72	<b>Bardusch Arrendamentos Têxteis Ltda.</b>	BR 376 N° 16077 Caixa Postal 104 83015-000 São José dos Pinhais - PR	Tel.: (41) 3062-2050 Fax: (41) 3062-2057 Contato: Andreas Göhringer - Diretor E-Mail: andreasg@ardusch.com.br www.bardusch.com.br	Sonstige Dienstleistungen	Miet-Berufskleidung; Waschaum-Hygiene; Funktionsmatten; Schutzbekleidung, Tischwäsche, Bettwäsche, Wasserspender, Putztücher		
<b>bartolome röder AG</b>	Ridlerstrasse 11 80339 München	Tel.: (89) 21111848 Fax: (89) 21111847 E-Mail: info@br-ag.com www.br-ag.com	<b>contrast Ltda.</b>	R. Lidia Abreu Pires, 76 80740-410 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3274-8673 Tel.: (11) 8699-9240 Contato: Christoph Bartolome E-Mail: christoph.bartolome@contrast-ltda.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	IT-Beratung		
<b>Bauer Spezialtiefbau GmbH</b>	Bauerstraße 1 86529 Schrobenhausen	Tel.: (8252) 97-1363 Fax: (8252) 97-1135 Contato: K. H. Stetter - Diretor www.bauer.de	<b>Bauer Equipamentos Brasil</b>	Av. Praia de Genipabu 2100 Ponta Negra 59094-010 Natal - RN	Tel.: (84) 3219-7040 Fax: (84) 3219-7037 Contato: Günther Huber - Diretor E-Mail: guenther.huber@bauer.de	Bauwirtschaft	Großbohrpfähle und Schlitzwände, Anker und Hochdruckinjektion, Spundwände und Dichtsohlen, Rüttelgründungen und Kleinbohrpfähle		
<b>Bayerische Motorenwerke AG</b>	BMW Haus Petuelring 130 80788 München	Tel.: (89) 382-0 Fax: (89) 3822-5858 Contato: Dr.h.c. Michael Roth - Diretor E-Mail: michael.roth@bmw.de	<b>BMW do Brasil Ltda.</b>	Av. Major Sílvio de Magalhães Padilha, 5.200 - 1º andar - Ed.Dallas 05693-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5504-0404 Fax: (11) 5504-0495 Contato: Jörg Henning Dornbusch - Presidente E-Mail: henning.dornbusch@bmw.com.br www.bmw.com.br	Automobilindustrie	Hersteller von Automobilen, Motorrädern und Motoren.		
<b>Bayerische Motorenwerke AG</b>	BMW Haus Petuelring 130 80788 München	Tel.: (89) 382-0 Fax: (89) 3822-5858 Contato: Dr.h.c. Michael Roth - Diretor E-Mail: michael.roth@bmw.de	<b>BMW Motorrad Brasil/Dafra</b>	Rua Santa Etelvina, 216 - Bairro Santa Etelvina 69059- 165 Manaus - AM	Contato: Hendrik von Kuenheim	Motorräder	Motorräder		
<b>Bayerischer Rundfunk</b>	Rundfunkplatz 1 80335 München	Tel.: (89) 590 219 Fax: (89) 5900 3199 E-Mail: techinfo@br-online.de	<b>Zweibüro des Korrespondenten in Buenos Aires in Brasilien</b>	R. Inácio Pereira da Rocha, 80 - ap. 71 05432-010 São Paulo - SP	Contato: Thomas Milz - Correspondente E-Mail: thomasmilz@web.de	Medien	Radio, Fernsehen		

**Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera**  
**Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern**

**Representação do Estado da Baviera no Brasil**  
**Bayerische Repräsentanz in Brasilien**



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
<b>BCS Öko-Garantie GmbH</b>	Cimberstr. 21 90402 Nürnberg	Tel.: (911) 42 43 90 Fax: (911) 49 22 39 E-Mail: schulz@bcs-oeko.de www.bcs-oeko.de	<b>BCS Brasil Auditoria Ltda</b>	Caixa Postal 159 13400-970 Piracicaba - SP	Tel.: (19) 3402-5340 Fax: (19) 3402-6780 Contato: Gustavo Sanches Bacchi - Diretor E-Mail: bcsbrasil@terra.com.br	Biotechnologie	Zertifizierung von Bio-Produkten nach verschiedenen Standards		
<b>BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH</b>	Paul-Engel-Str. 1 92729 Weiherhammer	Tel.: (9605) 919-0 Fax: (9605) 919-104 Contato: Christian Engel - Diretor E- Mail: info@bhs-corrugated.de www.bhs-world.com	<b>BHS Corrugated South America Ltda.</b>	R. Eduardo Sprada, 7000 81290-110 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3544-0500 Fax: (41) 3373-6005 Contato: Carlos Decker Neto - Diretor E-Mail: cdecker@bhs- corrugated.com.br	Maschinenbau	Wellpappenanlagen		
<b>Bosch Rexroth AG</b>	Jahnstraße 97813 Lohr am Main	Tel.: (9352) 18-0 Fax: (9352) 18-2517 Contato: Ulrich Damann - Diretor Financeiro Tel.: (9352) 18-2833 Fax: (9352) 18-2476 E-Mail: ulrich.damann@rexroth.de	<b>Bosch Rexroth Ltda.</b>	Av. Tégula, 888 - Ponte Alta 12952-820 Atibaia - SP	Tel.: (11) 4414-5775 Fax: (11) 4414-5649 Contato: Manfred Al-Kayal - Diretor Geral Tel.: (11) 4414-5750 Fax: (11) 4414-5751 E-Mail: manfred.al- kayal@boschrexroth.com.br E-Mail: boschrexroth@boschrexroth.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Elektr. Antriebe und Steuerungen, Lineartechnik, Pneumatik, Hydraulik, Montagetechnik, Getriebe		
<b>Brainlab AG</b>	Kapellenstr. 12 85622 Feldkirchen	Tel.: (089) 991568-0 Fax: (089) 9915-6833 E-Mail: sales@brainlab.com Contato: Carsten Sommerfeldt - Diretor de Vendas E-Mail: sales@brainlab.com www.brainlab.com	<b>BrainLab Ltda.</b>	Rua Sabará 566 - Cj. 201-204 01239-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3355-3370 Fax: (11) 3256-4968 Contato: Valéria Jansen - Diretora E-Mail: brainlab@brainlab.com.br E-Mail: valeria.jansen@brainlab.com	Medizintechnik	BrainLAB entwickelt, produziert und vertriebt computergestützte Medizintechnik. Zu den Hauptprodukten des Unternehmens zählen bildgestützte Navigationssysteme, die hochpräzise Echtzeitinformationen für chirurgische Eingriffe liefern.		
<b>Brandl Maschinenbau</b>	Rottenburger Straße 73 84076 Pfeffenhausen	Tel.: (087) 82/8 09-0 Fax: (087) 82/8 09-99 E-Mail: brandl.c@brandl-hb.com www.brandl-hb.com	<b>Brandl do Brasil</b>	Estrada Vereador Julio Ferreira Filho, 299 Caixa Postal 90 83430-000 Campina Grande do Sul - PR	Tel.: (41) 2106-2500 Fax: (41) 2106-2525 Contato: Roland Völkel - Diretor E-Mail: roland.voelkel@brandl.com.br www.brandl-hb.com	Maschinenbau	Werkzeugmaschinen und Fertigungssysteme. NE-Metalle und Metallzeugnisse.		
<b>Brose Fahrzeugteile GmbH &amp; CO. Kommanditgesellschaft</b>	Ketschendorfer Straße 38-50 96450 Coburg	Tel.: (9561) 21-0 Fax: (9561) 21-429	<b>Brose do Brasil Ltda.</b>	Av. Sul 151 BR 376 KM 628/629 83005-970 S. José Pinhais - PR	Tel.: (41) 3381-2000 Fax: (41) 3381-2096 E-Mail: curitiba@brose.de Tel.: (41) 3381-2001 Contato: José Bosco Silveira Junior - Presidente E-Mail: cleusa.schmitt@brose.com	Automobilindustrie	Mechatronische Komponenten und Systeme für Fahrzeugtüren und - sitze		

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
<b>BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH</b>	Carl-Wery-Str. 34 81739 München	Tel.: (89) 4590-01 Fax: (89) 4590-23 47 www.bsh-group.de	<b>BSH Continental Eletrodomésticos Ltda.</b>	Av. Ermano Marchetti, 1435 - 15º and. 05038-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3572-7300 Fax: (11) 3572-7481 Contato: Edson Chiari Grotoli - CEO E-Mail: silvia.santanna@bshg.com	Elektrotechnik und Elektronik	Elektrische Haushaltsgeräte; kälte- und lufttechnischen Erzeugnisse; Rundfunkgeräte; phono- und videotechnischen Geräte		
<b>Burgmann Industries</b>	Äußere Sauerlacherstraße 6-10 82502 Wolfratshausen	Tel.: (8171) 231-0 Fax: (8171) 231-151 E-Mail: muellers@burgmann.com Contato: Werner Krause - Vice- Presidente Tel.: (8171) 231-195/1151 Fax: (8171) 231-297	<b>Eagle-Burgmann do Brasil Vedações Industriais Ltda.</b>	Av. Santa Izabel 1721 13084-643 Campinas - SP	Tel.: (19) 3749-9740 Fax: (19) 3749-9742 Contato: Carlos Gaigher - Gerente Geral E-Mail: carlos.gaigher@br.eagleburgmann.com E-Mail: matriz@burgmann.com.br	Neue Werkstoffe	Dichtungen, Kompensatoren, Magnetkupplungen.		
<b>Büro für Umweltfragen GmbH</b>	Seefelder Str. 104 82211 Herrsching	Tel.: (8152) 3798-0 Dr. Rolf Mannheim, Mehran Kamiab E-Mail: info@bfu-int.de www.bfu-int.de	<b>BfU do Brasil Serviços Ambientais Ltda.</b>	Rua Manoel de Carvalho, 16 - 10º and. 20031-110 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2220-6080 Fax: (21) 2220-3973 Contato: Frank Rüdiger - Diretor E-Mail: frudiger@bfu.com.br Contato: Fred Petrick - Diretor E-Mail: fpetrick@bfu.com.br	Umwelttechnologie	Projektlösungen bei Boden-, Grundwasser- und Gebäudekontamination. Technische Untersuchungen und Sanierungen.		
<b>Bystronic Glass Armatec Vierhaus GmbH</b>	Industriestrasse 19 91710 Gunzenhausen	Tel.: (9831) 5002-0 Fax: (9831) 5002-20 www.armatec.de	<b>Bystronic Glass do Brasil Ltda.</b>	Rua 2, 410 - Distrito Industrial João Narezzi 13347-404 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3935-3534 Fax: (19) 3935-3532 Contato: Enrico Mondio - Diretor E-Mail: vendas@bystronic-glass.com.br www.bystronic-glass.com.br	Neue Werkstoffe	Isolierglasherstellung, TPS® multilayer "Glas-Glas"-Einheiten, Flachglaszuschnitt, Pre-processing von Fahrzeugglas.		
<b>Cinterion Wireless Modules GmbH</b>	St.-Martin-Str. 53 81669 München	E-Mail: info@cinterion.com	<b>Cinterion Wireless Modules</b>	R. Werner Siemens, 111 - Prédio I - 1º and. - Lapa 05069-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3833-5404 Fax: (11) 3833-5424 Contato: Eduardo Casagrande - Diretor E-Mail: raquel.caruso@siemens.com www.cinterion.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	Cinterion ist der weltweite Marktführer für Mobilfunkmodule für die Kommunikation von Maschine zu Maschine.		
<b>Cipres Technology Systems</b>	Pflanzstatt 24D 96482 Ahorn	Tel.: (9561) 2313671 Fax: (9561) 2313673 E-Mail: info@cipres.de www.cipres.de	<b>Cipres do Brasil</b>	R. Monteiro Lobato, 78 89205-640 Joinville - SC	Cell.: (47) 9984-3960 Cell.: (47) 9191-7547 Contato: Carlos Roberto Knippschild - Dir.Coml. E-Mail: brasil@cipres.de	Neue Werkstoffe	Entwicklung und Produktion von Prototypen : Kunststoffprototypen; Lösungen für Probleme bei der Erstellung von 3D Modellen ; Kunststoff-Vakuumguss; Metallprototypen		

Representação do Estado da Baviera no Brasil  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>Dachser GmbH &amp; Co. KG</b>	Memminger Str. 140 87439 Kempten	Tel.: (831) 5916-0 E-Mail: dachser.kempten@dachser.com www.dachser.com	<b>Dachser Brasil Logística Ltda.</b>	Al. Pedro Wolf, 336 - Bairro Helvétia Complemento: Parte 13337-320 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3312-6200 Fax: (19) 3312-6190 Contato: Richard Schues - CEO E-Mail: richard.schues@dachser.com.br www.dachser.com.br	Logistik	Logistics Provider, Speditionen; eCommerce-Dienstleister
<b>Dana Sealing Products</b>	Reinz-Dichtungs-GmbH Reinzstrasse 3-7 89233 Neu-Ulm	Tel.: 731-7046-406 Fax: 731-7190-89 Contato: Victor Reinz - Diretor E-Mail: harald.elflein@dana.com	<b>Dana Indústrias Ltda.</b>	R. Ricardo Bruno Albarus, 201 94000-970 Gravataí - RS	Tel.: (51) 3489-3000 Fax: (51) 3489-3853 Contato: Jader Hilzendege - Vice- Pres.Operações Am.Sul E-Mail: alo@dana.com	Automobilindustrie	Dichtungs-, Abschirm- und Ventilhaubensysteme; Service Parts für den freien Ersatzteilmarkt, Dichtungsmaterialien und Spezialdichtungen für industrielle Anwendungen und Komponenten für Brennstoffzellen.
<b>Deloitte &amp; Touche GmbH</b>	Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Rosenheimer Platz 4 81669 München	Tel.: (89) 29036-8748 Fax: (89) 29036-118748 Contato: Dieter Garlik - Diretor E-Mail: dgarlik@deloitte.de www.deloitte.com/de	<b>Deloitte Touche Tohmatsu Consultores Ltda.</b>	R. Alexandre Dumas, 1981 04717-906 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5186-1000 Fax: (11) 5181-2911 Contato: Sr. Alcides Hellmeister - Presidente E-Mail: adrialves@deloitte.com	Finanzdienstleistungen	Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Consulting und Corporate Finance- Beratung
<b>Demag Ergotech GmbH</b>	Altdorfer Straße 15 90571 Schwaig	Tel.: (911) 5061-0 Fax: (911) 5061-263 E-Mail: info@demag-ergotech.com	<b>Demag Ergotech Brasil Ltda.</b>	Av. Ceci 608 - Galpão B11 06460-120 Barueri - SP	Tel.: (11) 4195-4112 Fax: (11) 4195-4113 E-Mail: brasil@demag- ergotech.com.br Contato: Udo Löhken - Gerente Geral E-Mail: uloehken@demag- ergotech.com.br	Maschinenbau	Spritzgießmaschinen mit hydraulischem, elektrischem oder Hybridantrieb.
<b>Deutsche Post AG</b>	Arnulfstraße 60 80335 München	Contato: Dipl. Ing. Günther Zapf - Presidente	<b>DHL Logistics Brasil Ltda.</b>	R. Jaceru, 151 - 3º and. - Vila Gertrudes - Brooklin 04705-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5042-5500 Fax: (11) 5042-5501 Contato: Jürg Rohrer - Presidente E-Mail: juerg.rohrer@dhl.com	Logistik	Privatbriefe, Geschäftsbriefe, Warensendungen, Telegramme
<b>Diehl AKO Stiftung &amp; Co. KG, Werk Nürnberg</b>	Donaustraße 120 90451 Nürnberg	Tel.: (911) 6424-0 Fax: (911) 6424-1 33 E-Mail: info@diehlako.de www.dehlako.de	<b>Diehl do Brasil Metalúrgica Ltda.</b>	Rua Lagrange 171 04761-050 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2164-0102 Fax: (11) 5521-6215 Contato: Ludwig Werner - Diretor Presidente E-Mail: lwdiehl@osite.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Stromrichtergeräte; Zeitschaltuhren; Einbauschaltuhren; Steuerungen und Komponenten für Kochgeräte; Zubehör für elektromotorische Haus- und Wirtschaftsgeräte; Motor- und Steuerelektronik; Zubehör für elektrische Kühl- und Gefriergeräte; Elektronische Komplettsteuerungen; Sende- und Empfangseinrichtungen; Funkdatenübertragung Funkuhren; Funkschaltuhren; Steuerungen für

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit  
Stammhaus in Bayern

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Dr. Johannes Heidenhain GmbH</b>	Dr.-Johannes-Heidenhain-Str.5 83301 Traunreut	Tel.: (8669) 31-0 Fax: (8669) 31-5061 Contato: Thomas Sesselmann - Presidente	<b>Diadur Indústria e Comércio Ltda.</b>	Rua Sérvia 329 04763-070 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5696-6777 Fax: (11) 5523-1411 Contato: Victor Pinto Neto Vieira - Diretor Geral E-Mail: diadur@diadur.com.br E-Mail: secdir@diadur.com.br	Automobilindustrie	Drehzahlwertaufnehmer; Meißgeräte; Sensoren; Inkrementale Drehgeber; Absolute Drehgeber, Winkelcodierer; Steuerungen für Werkzeugmaschinen	
<b>Dr. Schneider Kunststoffwerke GmbH</b>	Franz Schneider Straße 2 96367 Tschim	Tel.: (9268) 9901-0 Fax: (9268) 7482 Contato: Dr. Franz Schneider - Diretor E-Mail: mail@dr-schneider.com www.dr-schneider.com	<b>Dr. Franz Schneider do Brasil Ltda.</b>	R. Mineira, 410 - Itapegica 07043-120 Guarulhos - SP	Tel.: (11) 2421-2084 Fax: (11) 2421-4563 Contato: Dr. Rainer Öllers - Diretor E-Mail: Schneider.brasil@uol.com.br	Automobilindustrie	Ventilationssysteme, Kunststoffkomponenten für Ventilationssysteme für die Kfz- Industrie	
<b>Dr. Th. Böhme KG Chemische Fabrik GmbH &amp; Co.</b>	Isardamm 79-83 82538 Geretsried	Tel.: (8171) 628-208 Fax: (8171) 628-478 Contato: Ulf Stadler - Presidente Fax: (8171) 628-230 u.stadler@boehme-chemie.com www.boehme-chemie.com	<b>Boehme Pan America Industrial Ltda.</b>	Rodovia BR 470 - Km 96,7 Bairro Ribeirão São Luiz 89135-000 Apituna - SC	Tel.: (47) 3353-9900 Fax: (47) 3353-9901 Contato: Wolfgang Guderle - Diretor Geral E-mail: diretoria@boehmepanamerica.com.br E-Mail: guderle.wolfgang@dystar.com www.boehme-chemie.com	Neue Werkstoffe	Gerbstoffe und Gerbereihilfsmittel ; Textilhilfsmittel einschl. Färbereihilfsmittel	
<b>Düring Schweißtechnik GmbH</b>	Guldenstraße 11 86343 Königsbrunn	Tel.: (8231) 9606-0 Fax: (8231) 9606-30 E-Mail: info@duering-gmbh.de	<b>Düring do Brasil Ltda.</b>	Rua José Fumachi 180 13257-450 Itatiba - SP	Tel.: (11) 4524-8130 Fax: (11) 4538-2228 Contato: Karl Düring - Gerente Geral E-Mail: duering@dueringdobrasil.com.br	Maschinenbau	Roboterzangen, Handzangen, Buckelschweißmaschinen, Punktschweißmaschinen, Sonderanlagen, Roboterschweißzellen	
<b>Dyckerhoff &amp; Widmann AG</b>	Postfach 810280 81902 München	Tel.: (89) 9255 3512 Fax: (89) 9255 3443 Contato: Dr.-Ing. Hans-Joachim Wolff - Diretor	<b>Protendidos Dywidag Ltda.</b>	Rua Iaiá, 150 - cj. 41 - 4º and. 04542-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2131-3700 Fax: (11) 2131-3700 Contato: Carmine Espósito - Diretor Executivo E-Mail: carmine@dywidag.com.br E- Mail: info@dywidag.com.br	Bauwirtschaft	Tunnelbau , Hochbau , Brückenbau, Industriebau , Energie- und Kraftwerksbau, Ingenieurbau.	
<b>Eads Deutschland GmbH</b>	Willy-Messerschmitt-Straße 85 85521 Ottobrunn	Tel.: (89) 6070 www.eads.com	<b>Eads Brasil Ltda.</b>	Av. Cidade Jardim, 400 - 16º andar - Ed.Dacon 01454-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3093-2800 Fax: (11) 3093-2801 Contato: Bruno Gallard - Diretor Presidente E-Mail: bruno.gallard@eads.com.br Contato: Anne Tauby - Vice Presidente Senior/América Latina (fica na França) www.eads.com.br	Luft- und Raumfahrtindustrie & Satellitenavigation	Flugzeuge; Passagiermaschinen; Hubschrauber; Trägerraketen; Satelliten; Raumfahrt; Satellitenavigation; Militärflugzeuge; Transportflugzeuge; Verteidigungstechnologie; Verteidigungselektronik; Lenkflugkörper; Radar; Systemintegration; Telekommunikation	

Representação do Estado da Baviera no Brasil  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Eaton Fluid Power GmbH</b>	Rudolf-Diesel-Str. 8 82205 Gilching	Tel.: (8105) 7530 Fax: (8105) 75-55 www.eaton.com	<b>Eaton Ltda.</b>	Av. Júlia Gaioli, 450 07250-270 Guarulhos - SP	Tel.: (11) 2465-8822 www.eaton.com.br	Luft- und Raumfahrtindustrie	Fliess- Hydraulik und Energiesysteme	
<b>ebm-papst Motoren Ventilatoren Landshut GmbH</b>	Hofmark-Aich-Straße 25 84030 Landshut	Tel.: (871) 707-0 Fax: (871) 707-465 Contato: Stefan Brandl - Diretor Fax: (871) 707-371 E-Mail: stefan.brandl@m-v-l.de	<b>ebm-papst Motores Ventiladores Ltda.</b>	Av. José Giorgi, 301 06707-100 Cotia - SP	Tel.: (11) 4613-8700 Fax: (11) 4777-1456 Contato: Adriana Belmino da Silva - Diretora Geral E-Mail: adriana.silva@br.ebmpapst.com www.ebmpapst.com.br	Elektrotechnik und Elektronik; Maschinenbau	Elektromotoren und Ventilatoren	
<b>Ecka Granulate Velden GmbH</b>	Frankenstraße 12 90762 Fürth	Tel.: (911) 9747-230 Fax: (911) 9747-391 Contato: Dr. Bernhard Mais - Diretor E-Mail: b.mais@ecka-granules.com www.ecka-granules.com	<b>Ecka Granules South America Ltda.</b>	Av. Brig. Faria Lima, 1993 - cj. 127 01452-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3813-2274 Fax: (11) 3815-5074 Contato: Carina Frahm - Gerente E-Mail: c.frahm@ecka-granules.com	Chemie; Neue Werkstoffe	Metallpulver, Granulate und Erzeugnisse Nichteisen Metallpulver: Kupfer, Aluminium, Zink, Zinn und deren Legierungen	
<b>Ensinger GmbH</b>	Thiersteiner Straße 14 93413 Cham	Tel.: (9971) 396-0 Fax: (9971) 396-520 www.ensinger-online.de	<b>Ensinger do Brasil Ltda.</b>	Av. São Borja, 3185 93032-000 São Leopoldo - RS	Tel.: (51) 3579-8800 Fax: (51) 3579-8848 Contato: Paulo Studzinski - Diretor E-Mail: paulo@ensinger.com.br www.ensinger.com.br	Neue Werkstoffe	Hochleistungskunststoffe für Maschinen- und Anlagenbau sowie für die Automobil- und Luft- und Raumfahrtindustrie, Elektrotechnik und Erdölgewinnung.	
<b>Epcos AG</b>	St. Martinstraße 53 81541 München	Tel.: (089) 6362-3594 Fax: (089) 6362-2989 Contato: Marketing/Comunicação	<b>Epcos do Brasil Ltda.</b>	Rua Bernardo Joaquim Ferreira 624 - Parque dos Anjos 94190-000 Gravataí - RS	Tel.: (51) 3484-7000 Fax: (51) 3484-7101 E-Mail: epcos@epcos.com.br Contato: José Adão Haas - Presidente E-Mail: adao.haas@epcos.com	Elektrotechnik und Elektronik	OFW-Komponenten; Keramische Bauelemente; Kondensatoren; Induktivitäten	
<b>Erama-Consult</b>	Johannistr. 8 93059 Regensburg	Tel./Fax: (3212) 101 1681 Contato: Peter Feneberg - Diretor E-Mail: peter.feneberg@erama-consult.com www.erama-consult.com	<b>Erama-Consult</b>	R. Regente Feijó, 1251 - sala 202 13031-051 Campinas - SP	Tel.: (19) 3234-2525 Contato: Peter Feneberg - Diretor E-Mail: peter.feneberg@erama-consult.com	Maschinenbau	Herstellung und Vertrieb von Rührwerken für Industrie und Landwirtschaft	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Erhardt + Leimer GmbH</b>	Albert-Leimer-Platz 1 86391 Stadtbergen	Tel.: (821) 2435-504 Fax: (821) 2435-500 Contato: Dr. Oec. Michael Proeller - Diretor E-Mail: info@erhardt-leimer.com Fax: 0821) 2435-506	<b>Erhardt + Leimer Indústria e Comércio Ltda.</b>	Rua Eng. Albert Leimer 237 07140-020 Guarulhos - SP	Tel.: (11) 2127-2350 Fax: (11) 6406-9451 Contato: Bernd Lorenz - Diretor Geral E-Mail: b.lorenz@erhardt-leimer.com www.erhardt-leimer.com	Maschinenbau	Bahnlaufregelsysteme, Bahnführungssysteme, Ausbreitsysteme, Messsysteme, Inspektionssysteme, Schneidsysteme, Bahnkraftmesssysteme, Bahnkraftregelsysteme, Führungssysteme, Bandregelsysteme, Bandkraftregelsystems, Druckinspektion	
<b>Erich Netzsch GmbH &amp; Co. Holding KG</b>	Gebr. Netzsch-Straße 19 95100 Selb	Tel.: (9287) 75-0 Fax: (9287) 75-225 Contato: Thomas E. Netzsch - Presidente E-Mail: enh@netzsch.com Tel: (09287) 75208 Fax: (09287) 75-202 E-Mail: sec.enh@netzsch.com	<b>Netzsch do Brasil Indústria e Comércio Ltda.</b>	Rua Samuel Morse, 120 - cj. 122 - 12º and. 04576-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2134-0300/0330/0340 Fax: (11) 2134-2716 Contato: Osvaldo Lameiro - Gerente Geral Tel.: (47) 3387-8222 E-Mail: monica.alvon@ndb- netzsch.com.br	Maschinenbau	Analysegeräte, Mahlsysteme und Pumpen	
<b>Erich Netzsch GmbH &amp; Co. Holding KG</b>	Gebr. Netzsch-Straße 19 95100 Selb	Tel.: (9287) 75-0 Fax: (9287) 75-225 Contato: Thomas E. Netzsch - Presidente E-Mail: enh@netzsch.com Tel: (09287) 75208 Fax: (09287) 75-202 E-Mail: sec.enh@netzsch.com	<b>Netzsch do Brasil Indústria e Comércio de Equip. de Moagem Ltda.</b>	Rua Hermann Weege 2383 89107-000 Pomerode - SC	Tel.: (47) 3387-7000 Fax: (47) 3387-7007 Contato: Theron Harbs - Diretor Geral E-Mail: theron.harbs@netzsch.com www.netzsch.com.br	Maschinenbau	Analysegeräte, Mahlsysteme und Pumpen	
<b>Eurocopter Deutschland GmbH</b>	Postfach 1353 Industriestrasse 4 86609 Donauwörth	Tel.: (906) 71-0 Fax: (906) 71 40 11 Contato: Peter Halbig - Diretor E-Mail: peter.halbig@eurocopter.com	<b>Helibras - Helicópteros do Brasil S/A</b>	R. Santos Dumont 200 37504-900 Itajubá - MG	Tel.: (35) 3629-3000 Fax: (35) 3623-2001 Contato: Jean Noel Hardy - Presidente E-Mail: helibras@helibras.com.br www.helibras.com.br	Luft- und Raumfahrtindustrie & Satellitennavigation	Zivile und militärische Hubschrauber: Komponenten für Trägerrakete Ariane; Türen und Schächte für Airbus; Wartungs- und Modernisierungsarbeiten für Transporthubschrauber	
<b>Eurofins Analytik GmbH</b>	Kobelweg 12 - 1/6 86156 Augsburg	Tel.: (821) 24 09 20 Fax: (821) 24 09 22 9 E-Mail: LaboAugsburg@eurofins.com	<b>Eurofins do Brasil Análises de Alimentos Ltda.</b>	Rod. Eng. Ermênio O. Penteado (SP 075), km. 57,5 - s/nº Condomínio Industrial / Bairro Tombadouro 13337-300 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3875-5502 Fax: (19) 3894-2434 Contato: Pablo Molloy - Gerente Geral E-Mail: info@eurofins.com.br	Biotechnologie	Analyse von Lebens- und Futtermitteln	
<b>Evonik Degussa AG/Standort Trostberg</b>	Dr.-Albert-Frank-Strasse 32 83308 Trostberg	Tel: (8621) 86-2656 www.degussa.de	<b>Evonik Degussa Brasil Ltda.</b>	Al. Campinas, 579 - 9º and. 01404-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3146-4100 Fax: (11) 3146-4031 Contato: Weber Ferreira Porto Diretor-Presidente E-Mail: weber.porto@evonik.com	Chemie	Entwickelt Substanzen, Formulierungen und Technologien	

**Representação do Estado  
da Baviera no Brasil**  
  
**Bayerische Repräsentanz in Brasilien**



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt			
<b>Faber-Castell AG</b>	Nürnberg Strasse 2 90546 Stein	Tel.: (911) 9965-310 Fax: (911) 9965-301 Contato: Roland Müller - Diretor	<b>A.W. Faber-Castell S.A.</b>	Rua 1º de Maio 61 13560-911 São Carlos - SP R. Funchal, 418 - 13º and. - Ed. Tower 04551-070 São Paulo - SP	Tel.: (16) 2106-1000 Fax: (16) 3272-1080 Contato: Marcelo Tabacchi - Presidente E-Mail: marcelo.tabacchi@faber-castell.com.br Tel: (11) 2108-5102 Fax: (11) 2108-5126 E-Mail: celeste.simoese@faber-castell.com.br	Neue Werkstoffe	Bleistifte; Bleistiftspitzmaschinen; OHP-Faserschreiber; Radiergummi; Zeichengeräte, Marker; Kreativ-Sets; exklusive Geschenkprodukte; Kosmetikstifte; Produkte zum Zeichnen, Malen und Gestalten
<b>Falkenstein Architekten + Ingenieure</b>	Postfach 1263 D-88322 Aulendorf	Tel.: (7525) 9220-0 Fax: ((7525) 2530 Contato: J. Falkenstein - Diretor E-Mail: falkenpm@terra.com.br E-Mail: falkenstein@cgnet.de	<b>Falkenstein Projektmanagement Ltda.</b>	R. Uruguai, 10 89050-060 Blumenau - SC	Tel.: (47) 3326-9922 Fax: (47) 3326-9113 Contato: Rolf Hartmann - Dir. Geral E-Mail: falkenpm@terra.com.br www.falkenstein.de	Bauwirtschaft	Architektur, Ausbau, Freianlagen, betriebliche und technische Ausrüstungen, Installationen, Produktionsprozesse, Ver- und Entsorgungsanlagen, Abluft- und Abwasserreinigung
<b>Flabeg GmbH &amp; Co. KG</b>	Siemensstraße 3 90766 Fürth	Tel.: (911) 9974-410 Fax: (911) 9974-530	<b>Flabeg Brasil Ltda.</b>	Al. Comendador Dr. Santoro Mirone 1000 13347-300 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3875-3143 Fax: (19) 3935-5023 Contato: Arthur Bilac - Diretor E-Mail: arthur.bilac@flabeg.com.br	Automobilindustrie	Kalotten (Glas); Außen- und Innenspiegel; Abdeckgläser für Instrumentenpanels (Cockpit); Technisches Glas (TV-Vorsatzscheiben, Bilderglas, etc.)
<b>Fraunhofer IZM</b>	Hansastr. 27 d 80686 München	Tel.: (89) 5 47 59-4 55 Fax: (89) 5 47 59-68 455 Contato: Martin Richter E-Mail: martin.richter@izm-m.fraunhofer.de www.izm-m.fraunhofer.de	<b>Fraunhofer Escritório São Paulo</b>	Av. Prof. Almeida Prado, 532 Cidade Universitária 05508-901 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3767-4333 Contato: Dra. Comelia Huelsz Müller E-Mail: comelia@fraunhofer.org.br	Mikroelektronik	Technologien zur Optimierung von zuverlässigen Mikrosystemkomponenten
<b>FTE automotive GmbH</b>	Andreas-Humann-Str. 2 96106 Ebern	Tel.: (9531) 81-0 Fax: (9531) 81-3377 Contato: Dr. Andreas Thumm - Presidente www.fte.de	<b>FTE Indústria e Comércio Ltda.</b>	Av. Papa João XXIII, 763 09891-901 Mauá - SP	Tel.: (11) 4519-3033 Fax: (1) 4519-3047 Contato: Wagner Leonardi Silverio - Diretor-Geral E-Mail: wagner.silverio@fte.de www.fte.de	Automobilindustrie	Hydraulischen Brems- und Kupplungssystemen für PKW und NKW
<b>Gämmerler AG</b>	Leitenstrasse 26 82538 Geretsried-Gelting	Tel.: (8171) 404 208 Fax: (8171) 404 198 Contato: Ralf Schifferer - Diretor E-Mail: ralf.schifferer@gammerler.de www.gammerler.de	<b>Gammerler Ltda.</b>	R. Afonso Brás, 656 - cj. 92 04511-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3846-6877 Fax: (11) 3846-8747 Contato: Ivo de Rizzo - Diretor E-Mail: gammbras@uol.com.br	Maschinenbau	Drucknachverarbeitung, Druckweiterverarbeitung, Kreuzlegen, Schneiden, Fördern, Palettieren, Stangenbilden, Rotationsschneidemaschinen, Schneidemaschinen, Fördersysteme, Gurtfördersysteme, Einzelgreiferfördersystem, Palettierroboter, Stangenbildner, Stangenanleger, Palettieren, Deckblattaufleger, Deckblattdautomat.

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke</b>	Am Bahnhof 7 97346 Iphofen	Tel.: (9323) 31-0 Fax: (9323) 31-277 Contato: Manfred Paul - Diretor Tel.: (9323) 31-1555 Fax: (9323) 31-312 E-Mail: paul.manfred@knauf.de	<b>Knauf do Brasil Ltda.</b>	Rod. Presidente Dutra Km 198.5 26360-720 Queimados - RJ	Tel.: (21) 2195-1151 Fax: (21) 2195-1161 Contato: Günter Michael Leitner - Diretor Geral E-Mail: leitner- guenter@knauf.com.br	Bauwirtschaft	Baustoffe und Bausysteme
<b>Giesecke &amp; Devrient GmbH</b>	Prinzregentenstr. 159 81677 München	Tel.: (89) 4119-2939 Fax: (89) 4119-1535 Contato: Dr. Karsten Ottenberg - Diretor E-Mail: info@secunet.com	<b>Giesecke &amp; Devrient Brasil Ltda.</b>	Pça. General Gentil Falcão, 108 - 16º and. 04571-150 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5105-6100 Fax: (11) 5105-6199 Contato: Flamarion Steagall Pirtouscheg - Diretor Geral E-Mail: flamarion.pirtouscheg@gi- de.com www.gi-de.com	Finanzdienstleistungen; Maschinenbau	Ausweise ; Banknotenzähl- und - sortiermaschinen ; Eintrittskarten ; Geldverpackungsmaschinen ; Gutscheine ; Identitätskarten ; Münzzähl- und -sortiermaschinen ; Pässe ; Tickets ; Wertpapierdruck ; Wertpapiere
<b>Giesecke &amp; Devrient GmbH</b>	Prinzregentenstr. 159 81677 München	Tel.: (89) 4119-2939 Fax: (89) 4119-1535 Contato: Dr. Karsten Ottenberg E-Mail: info@secunet.com	<b>GD Burti S/A</b>	Pça. General Gentil Falcão, 108 - 16º and. 04571-150 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5105-6100 Fax: (11) 5105-6101 Contato: Marcio M. Lambert - Presidente E-Mail: marcio.lambert@gi-de.com www.gdburti.com.br	Finanzdienstleistungen; Maschinenbau	Ausweise ; Banknotenzähl- und - sortiermaschinen ; Eintrittskarten ; Geldverpackungsmaschinen ; Gutscheine ; Identitätskarten ; Münzzähl- und -sortiermaschinen ; Pässe ; Tickets ; Wertpapierdruck ; Wertpapiere
<b>Gigaset Communications GmbH</b>	Hofmannstr. 61 81379 München	Tel.: (89) 7223-00 Contato: José Costa e Silva - Presidente Mundial Georg Sahren - Presse Leiter E-Mail: georg.sahren@gigaset.com www.gigaset.com	<b>Gigaset Equipamentos de Comunicação Ltda.</b>	Av. Francisco Matarazzo, 1500, conj. 191 - 19º and. - Torre New York 05001-100 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3863-7311 Fax: (11) 3863-7301 Contato: Antônio Manuel Correia Mesquita - CEO E-Mail: antonio.mesquita@gigaset.com	Telekommunikation	Schnurlostelefone, ISDN-Telefone, Schnurgebundenetelefone, Bluetoothtelefone
<b>Goethe-Institut</b>	Helene-Weber-Allee 1 80637 München	Tel.: (89) 15921-0 Fax: (89) 15921-450 Contato: Prof. Hilmar Hoffmann - Presidente E-Mail: zv@goethe.de	<b>Instituto Cultural Brasileiro-Germânico (Goethe-Institut)</b>	Rua Reinaldo S. de Quadros 33 80050-030 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3262-8244 Fax: (41) 3262-9543 Contato: Dra. Claudia Jähnel - Diretora Superintendente E-mail: goethecursos@mps.com.br	Sonstiges	Förderung der Kenntnis der deutschen Sprache im Ausland und der internationalen kulturellen Zusammenarbeit.
<b>Goodrich Rosemount Aerospace GmbH</b>	Lochhamerstr. 13 82152 Planegg	Tel.: (8989) 565 30 Fax: (8989) 565-340 www.goodrich.com	<b>Goodrich Centro de Serviços Aeronáuticos do Brasil Ltda.</b>	Rodovia SP 318, km. 249,5 13578-000 São Carlos - SP	Tel.: (16) 3362-2151 Fax: (16) 3362-2182 Contato: Edwin Bevier - Ger.Geral www.goodrich.com	Luft- und Raumfahrt	Sensoren für die Luft- und Raumfahrt

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil  
  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien




Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
<b>Görtler Analytical Services GmbH</b>	Johann-Sebastian-Bach-Str. 40 85591 Vatersteetten	Tel.: 8106 2460-0 Fax: 8106 2460-60 Contato: Roland Görtler - Diretor	<b>Görtler Laboratório do Brasil Ltda.</b>	R. Américo Brasiliense, 2420 04715-004 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5182-8545 Fax: (11) 5181-0629 Contato: Oliver Görtler - Diretor E-Mail: oliver.goertler@goertler.com.br E-Mail: info@goertler.com.br www.goertler.com.br	Umwelttechnologie	Lebensmittelanalytik (Vitamine, Nährstoffe) Futtermittelanalytik (Rückstände und Kontaminanten), Umweltanalytik (Wasser, Trinkwasser)
<b>Grammer AG</b>	Koeferingerstraße 9-13 92245 Amberg	Tel.: (9621) 6 01-0 Fax: (9621) 6 01-1 50 E-Mail: info@grammer.com Wolfgang Steinbach - Sócio Diretor E-Mail: wsteinbach@grammer.de www.grammer.com	<b>Grammer do Brasil Ltda.</b>	Av.Industrial Walter Kloth 888 12951-200 Atibaia - SP	Tel.: (11) 2119-6200 Fax: (11) 2119-6300 Contato: Mario Borelli - Diretor Geral Tel.: (11) 2119-6211 E-Mail: Mario.Borelli@grammer.com	Automobilindustrie	Fahrer- und Passagiersitze sowie Komponenten und Systeme für die Pkw-Innenausstattung
<b>Grob-Werke GmbH &amp; Co. KG</b>	Industriestr. 07 87719 Mindelheim	Tel.: (8261) 996-0 Fax: (8261) 996-108 Contato: Gudrun Mühlbauer - Diretora Fax: (8261) 996-107 E-Mail: g.muehlbauer@grob.de	<b>B. Grob do Brasil SA Ind.e Com. de Máqs.Operatrizes e Ferramen</b>	Av. Caminho do Mar 1811 09609-000 Rudge Ramos - SP	Tel.: (11) 4367-9100 Fax: (11) 4367-9101 Contato: Michael Bauer - Diretor Presidente E-Mail: michael.bauer@grob.com.br	Maschinenbau	Hersteller von Sondermaschinen und Bearbeitungszentren; Produktspektrum von Einzelmaschinen und komplexen flexiblen Systemen über Montage- und Automatisierungsanlagen bis hin zu kompletten Systemlösungen.
<b>Güntner AG &amp; Co. KG</b>	Hans-Güntner-Str. 2-6 Fürstenfeldbruck 82256	Tel.: (8141) 242-0 Fax: (8141) 242-155 E-Mail: info@guentner.de www.guentner.de	<b>Güntner do Brasil Representações Ltda.</b>	R. Hermes Fontes, 365 95045-180 Caxias do Sul - RS	Tel./Fax: (54) 3220-8100 Contato: Osni Caron - Diretor E-Mail: ocaron@frostfrio.com.br www.frostfrio.com.br	Maschinenbau	Wärmeaustauscher, Verflüssiger, Verdampfer, Rückkühler, Luftkühler
<b>Hans Huber GmbH Maschinen- und Anlagenbau</b>	Industriepark Erasbach A1 92334 Berching	Tel.: (8462) 201-282 Fax: (8462) 201-88-282 Contato: Hans G. Huber - Presidente E-Mail: hg@huber.de www.huber.de	<b>Huber do Brasil</b>	Av. Cristóvão Colombo, 387C 14801-200 Araraquara - SP	Tel.: (16) 3331-1330 Fax: (16) 3336-6042 Contato: Ieda Manzoli - Diretora Contato: Sara Cortés - Engenharia E-Mail: manzoli@techs.com.br E-Mail: gcortes@techs.com.br	Maschinenbau	Maschinen, Anlagen und Ausrüstungsteile aus Edelstahl für die kommunale und industrielle Wasser- und Abwasserbehandlung
<b>Hemmelrath Lackfabrik GmbH</b>	Jakob-Hemmelrath-Straße 1 63911 Klingenberg	Tel.: (9372) 136 0 Fax: (9372) 136 150 Contato: Heinrich Fäth - Diretor E-Mail: lackfabrik@hemmelrath.de www.hemmelrath.de	<b>Hemmelrath do Brasil Tintas e Vernizes Ltda.</b>	Rua da Prata, 511 13347-010 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3935-8903 Contato: João Pfeifer www.hemmelrath.de	Automobilindustrie	Füller, Basislack, Klarlack

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera  
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien




Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
<b>Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera</b>  <b>Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern</b>			<b>Representação do Estado da Baviera no Brasil</b>  <b>Bayerische Repräsentanz in Brasilien</b>				
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>Heraeus Sensor Technology</b>	Reinhard-Heraeus-Ring 23 63801 Kleinostheim	Tel.: (6181) 358098 Fax: (6181) 358101 www.heraeus-sensor-technology.de	<b>Heraeus Sensor Technology Ltda.</b>	R. Blindex, 134 09950-080 Diadema - SP	Tel.: (11) 4071-5933 Fax: (11) 4071-2791 Contato: Luis Bombonatti -Diretor E-Mail: luis.bombonatti@heraeus.com www.heraeus-sensor-technology.com.br	Elektrotechnik	Temperatur Sensor Elemente, Sensor Komponenten, Sensor Lösungen, Sensor Module
<b>Hilti GmbH</b>	Hiltistraße 2 86916 Kaufering	Tel.: 0800 888 55 22 Fax: 0800 888 55 23 www.hilti.de	<b>Hilti do Brasil Comercial Ltda.</b>	Av. Ceci, 426 - Centro Empresarial Tamboré 06460 120 Barueri - SP	Tel.: (11) 4134 9000 Fax: (11) 4134 9022 Contato: Roberto Cardona - Presidente E-Mail: luana.biral@hilti.com www.hilti.com.br	Maschinenbau; Elektrotechnik und Elektronik	Kabelkanäle; Brandabschottungsmaterial für Kabel und Leitungen; Bohrschrauber; Bohrhämmer (Hammerbohrmaschinen)
<b>Hirschvogel-Gruppe</b>	Mühlstraße 6 86920 Drenklingen	Tel.: (8243) 291-0 Fax: (8243) 991-001 www.hirschvogel.de	<b>Mahle Hirschvogel Forjas S/A</b>	Rod. Presidente Dutra, 12.240 Km 190 26377-180 Queimados - RJ	Tel.: (21) 2139-0600 Fax: (21) 2139-0601 Contato: Jayr dos Reis Júnior - Gerente Geral E-Mail: jayr.reis@forjas.com.br	Automobilindustrie	Herstellung von Komponenten für die Automobilindustrie Gesensschmieden, Halbwarm- und Kaltumformung, Aluminium-Schmieden sowie Bearbeitung
<b>Hörbiger Automotive Komfortsysteme GmbH</b>	Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau	Tel.: (8861) 210 3984 Fax: (8861) 210 3793 E-Mail: info-haks@hoerbiger.com www.hoerbiger.com	<b>Hoerbiger do Brasil Ltda.</b>	Rua Osasco, 1020 - Rod.Anhanguera km. 33 Parque Empresarial Anhanguera 07750-000 Cajamar - SP	Tel.: (11) 4446-7400 Fax: (11) 4446-7412 Contato: Denis Jacobs - Diretor E-Mail: denis.jacobs@hoerbiger.com E-Mail: info-americas@hoerbiger.com www.hoerbiger-compression.com	Automobilindustrie	Kompressortechnik Automatisierungstechnik Antriebstechnik
<b>Hörmann Industrietechnik GmbH</b>	Hauptstraße 45 - 47 85614 Kirchseeon	Tel.: (8091) 52-0 Fax: (8091) 52-355 Contato: Dipl. Ing. Hans Hörmann - Diretor E-Mail: info@hoermann-it.de	<b>Hörmann do Brasil Ltda.</b>	R. Marechal Deodoro 1077 36015-460 Juiz de Fora - MG	Tel./Fax: (32) 3216-9728 Contato: Marcos Boueke - Diretor E-Mail: hormann@terra.com.br www.hormann.com.br	Automobilindustrie; Elektrotechnik und Elektronik; Mechatronik	Elektrotechnik, Instandhaltung, De- und Remontage von Fertigungsanlagen, leichter und technologischer Stahlbau. Planung, Konstruktion, Ausführung und Optimierung von Anlagen im Bereich des Karosserierohbaus, Werkzeugbau und Toolmanagement
<b>Hurth Machine Tool AG</b>	Moosacher Straße 36 80809 München 40	Tel.: (89) 354-010 Fax: (89) 3540 1660	<b>Hurth Infer Ind. de Máquinas e Ferramentas Ltda.</b>	Av. Rudolfo Dafferner 280 18086-380 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3212-8500 Fax: (15) 3228-2944 Contato: Pasquale Milone - Diretor E-Mail: hurth@hurth-infer.com.br	Maschinenbau	Räumwerkzeuge, Wälzfräsen, Bohrwerkzeuge, CNC Maschinen

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Hydrometer GmbH (Diehl Metering)</b>	Industriestrasse 13 91522 Ansbach	Tel.: (981) 1806-0 Fax: (981) 1806-6 15 www.hydrometer.de	<b>Sappel do Brasil</b>	Rua Araripina 419 50040-170 Recife - PE	Tel.: (81) 3416-8600 Fax: (81) 3221-8625 Contato: Sylvain Broglé- Diretor E-Mail: s.brogle@sappel.com.br www.sappeldobrasil.com.br	Automobilindustrie; Elektrotechnik und Elektronik:	Mess- und Prüfgeräte	
<b>Imeco Einwegprodukte GmbH+Co.</b>	Boschstraße 5 63768 Hösbach	Tel.: 6021 / 3338 - 0 Fax: 6021 / 3338 - 11	<b>Imeco Brasil Distribuição, Importação e Exportação Ltda</b>	R. Dr. Pedro Ferreira, 155 s/1513 88301-900 Itajaí - SC	Tel./Fax : (47) 3045-1330 Cel. (47) 8816-7794 Contato: Horley Dalsóquio - Diretor E-Mail: comercial@imecobrasil.com www.imecobrasil.com	Automobilindustrie	Einweg-Vliesstoffzeugnisse: (Reinigungstücher, kosmetische Pflegetücher); Erste-Hilfe-Produkte (Retlungsdecken, Kompressen, Verbandtücher, etc.), Einmalartikel für die Krankenpflege; Hygieneprodukte; technische Textilien für Automobilbau, Möbelbau und Personentransportmittel	
<b>Infineon Technologies AG</b>	Am Campeon 1-12 85579 Neubiberg	Tel.: (89) 234-0 Fax: (89) 234-9553431 Contato: Peter Bauer - Diretor E-Mail: investor.relations@infineon.com	<b>Infineon Technologies South America Ltda.</b>	Av. Paulista, 1337 - cj. 172 01311-200 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3372-9240 Fax: (11) 3372-9230 Contato: Evandro Carobrezzi - Diretor Executivo E-Mail: evandro.carobrezzi@infineon.com www.infineon.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Halbleiter- und Systemlösungen für Automobil-, Industrieelektronik und Multimarket, für Anwendungen in der Kommunikation sowie Speicherprodukte.	
<b>Innolab GmbH</b>	Nördlinger Str. 2 86655 Harburg	Tel.: (9080) 999 274 Fax: (9080) 999 277 Contato: Sr. Michael Köster - Dir.- proprietário E-Mail: info@innolab.de www.innolab.de	<b>Innolab do Brasil Ltda.</b>	R. Sacadura Cabral, 236 - Saúde 20221-161 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2213-1042 Fax: (21) 2233-4621 Contato: José A. Pires de Mello - Diretor E-Mail: mello@innolab.com.br Contato: Pedro Paulo da Silva Moura - Gerente Tel./Fax: (11) 5543-6951 Cel: (11) 9185-0003 E-Mail: pedropaulo@innolab.com www.innolab.com.br	Analytik	Unterstützung bei der Umsetzung von Innovationsprojekten.	
<b>Intermares Ltda.</b>	Heinrich-Voglstr. 16 81479 München	Tel.: (89) 74 44 32 09 Fax: (89) 7277 9830 Contato: Eunice Schüller - Gerente E-Mail: intermares@gmx.net www.recycla-brasil.com	<b>Recycla Brasil Ltda.</b>	R. Américo Brasiliense, 2420 04715-004 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5182-8545 Fax: (11) 5181-0629 Contato: Eunice Schüller - Gerente E-Mail: intermares@gmx.net	Bauwirtschaft	Fensterbau (kompakt), Verbindungs- und Befestigungstechnik, Dach- und Wandmontage, Bohr- und Trennwerkzeuge	
<b>IREKS GmbH</b>	Lichtenfelser Straße 20 95326 Kulmbach	Tel.: (9221) 706-0 Fax: (9221) 706-306 E-Mail: info@ireks.de www.ireks.de	<b>IREKS do Brasil S.A.</b>	Av. Paraná, 200 - Vitória - Entre Rios 85139-400 Guarapuava - PR	Tel.: (42) 3625-8444 Fax: (42) 3625-8433 Contato: Norberto Roth - Dir.Tec. Coml. E-Mail: norberto.roth@ireks.com.br E-Mail: ireks@ireks.com.br www.ireks.com.br	Biotechnologie	IREKS ist ein international führender Hersteller von Backmitteln, Backmischungen und Braumalz sowie ein gefragter Dienstleister für Bäcker und Brauer.	

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil  
  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
<b>Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera</b>  <b>Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern</b>			<b>Representação do Estado da Baviera no Brasil</b>  <b>Bayerische Repräsentanz in Brasilien</b>				
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>Iwis Motorsysteme GmbH &amp; Co. KG</b>	Albert-Rosshaupter-Str. 53 81369 München	Tel: (89) 769 09-110 Fax: (89) 769 09-306 Contato: Gerhard Winkhofer - Diretor E-Mail: gerhard.winkhofer@iwis.com www.iwis.com	<b>Iwis Ketten Correntes do Brasil Ltda.</b>	R. Ella Muhlemann, 200 06885-140 Itapeverica da Serra - SP	Tel./Fax: (11) 4666-3927 Contato: Siegfried E. Rayer - Diretor E-Mail: siegfried.rayer@iwis.com	Maschinenbau	Kettenräder; Kettentriebe, Rollketten- u. Zahnkettenantriebe; Antriebsketten, Rollenketten, Steuerketten; Führungsschienen, Spansschienen; Antriebsketten; Ölpumpenketten; Ölpumpentriebe; Steuerketten; Steuertriebe; Massenausgleichsriebe; Entwicklung von Steuer-, Massenausgleichs- und Ölpumpentrieben; Kettenspanner, automatisch für Rollenketten und
<b>Jobek GmbH Freizeitprodukte Deutschland</b>	Füssener Str. 32 87645 Schwangau	Tel.: 8362-929-0 Fax: 8362-929-200 E-Mail: cganseneder@jobek.com Contato: Christian Ganseneder - Diretor www.jobek.com	<b>Jobek do Brasil Indústria Têxtil Ltda.</b>	Rua 5 A - Conjunto Novo 61905-480 Maracanaú - CE	Tel.: (85) 3371-4455 Fax: (85) 3371-0220 Contato: Lucieda Guimaráes - Diretora E-Mail: jobek@jobek.com.br	Textilindustrie	Hängematten
<b>Kaeser Kompressoren</b>	Carl-Kaeser-Str. 26 96450 Coburg	Tel.: (9561) 640-000 Fax: (9561) 640-130 Contato: Frank Müller - Diretor	<b>Kaeser Compressores do Brasil Ltda.</b>	R. Agostino Togneri, 505 04690-090 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5633-3030 Fax: (11) 5633-3033 Contato: Olaf Vencovsky - Gerente Geral E-Mail: info.brasil@kaeser.com www.kaeser.com.br	Maschinenbau	Schrauben- und Kompressoren, Gebläse, Drucklufttrockner, Druckluftfilter, Kondensatableiter, Kondensatsabscheider, Druckluftbehälter, Kompressor-Steuerungen und Energie-Management-Systeme, Tele-Service, Systeme für Wärmerückgewinnung, Air Utility Systeme, kundenspezifische Druckluftlösungen.
<b>Kanzlei Mestieri-Seidl</b>	Leopoldstraße 244 80807 München	Tel.: (89) 122219666 Fax: (89) 122219667 E-Mail: muenchen@lms-jur.com www.lms-jur.com	<b>Advocacia Mestieri-Seidl</b>	Av. Paulista, 2300 01310-300 São Paulo - SP	Tel.: (11) 6847-4905 Fax: (11) 6847-4550 Contato: Luciana Mestieri-Seidl - Sócia E-Mail: saopaulo@lms-jur.com www.lms-jur.com	Rechtsberatung	Brasilianisches Recht, Durchführung von außergerichtlichen und gerichtlichen Verfahren in Brasilien inkl. Anerkennungsverfahren, Firmengründung, Ausländer-, Immobilien- und Familienrechtsangelegenheiten.
<b>KAPP GmbH</b>	Callenberger Straße 52 96450 Coburg	Tel.: (95 61) 866-0 Fax: (95 61) 866-103 E-Mail: info@kapp-coburg.de www.kapp-coburg.de	<b>Kapptec Indústria e Comércio de Máquinas e Ferramentas Ltda.</b>	Rua Solimões, 60 09930-570 Diadema - SP	Tel.: (11) 4091 5355 Fax: (11) 4091 5355 Contato: Ronaldo Alberts - Ger.Geral E-Mail: kapptec@cti.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Profilschleifmaschinen; Wälzschleifmaschinen; Coroniermaschinen; Gewindeschleifmaschinen für Innengewinde.
<b>Karl Heinz Dietrich GmbH &amp; Co. KG</b>	Carl-Benz-Str. 8 87656 Germeringen	Tel.: (8341) 66000 Fax: (8341) 660015	<b>Dietrich Logistics</b>	Rua Nova Jerusalém, nº 78 03320-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3634-2300 Fax: (11) 3634-2321 Contato: Jurandir Delgado - Diretor E-Mail: j.delgado@dietrich-logistics.com.br www.dietrich-logistics.com.br/	Logistik	Nationale und internationale Just in Time Lieferungen, Weltweite Luftfracht & Seefracht, Multimodale Transporte, Kontraktlogistik, Supply Chain Solutions, Projektlogistik, Value added Services, Offene Zolllager, Kühlager, Hochregallager, Distributionslager, Luftfrachtumschlagslager, Komplett Zollabwicklung

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
<b>Kathrein-Werke KG</b>	Anton-Kathrein-Straße 1-3 83002 Rosenheim	Tel.: (8031) 184-210 Fax: (8031) 184-661 Contato: Prof. Dr. Anton Kathrein - Diretor E-Mail: central.sales@kathrein.de Tel.: (8031)184-661 Fax: (8031) 184-210	<b>Olimpus Industrial e Comercial Ltda.</b>	Rua Das Baiadeiras, 290 04675-210 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5685-4290 Fax: (11) 5685-4292 E-Mail: kathrein@kathrein.com.br Contato: Karl-Heinz Lensing - Diretor E-Mail: karlh.lensing@kathrein.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Antennen und Breitbandverteilterchnik, Kommunikationstechnik		
<b>Kathrein-Werke KG</b>	Anton-Kathrein-Straße 1-3 83002 Rosenheim	Tel.: (8031) 184-210 Fax: (8031) 184-661 Contato: Prof. Dr. Anton Kathrein - Diretor E-Mail: central.sales@kathrein.de Tel.: (8031)184-661 Fax: (8031) 184-210	<b>Kathrein Mobilcom Brasil Ltda.</b>	Rua Das Baiadeiras, 280 04675-210 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5685-4290 Fax: (11) 5685-4292 E-Mail: kathrein@kathrein.com.br Contato: Karl-Heinz Lensing - Diretor E-Mail: karlh.lensing@kathrein.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Antennen und Breitbandverteilterchnik, Kommunikationstechnik		
<b>Kennametal Extrude Hone GmbH</b>	Memminger Str. 37 87746 Erkheim	Tel.: (8336) 8005 200 Fax: (8336) 8005 554 Contato: Dieter Abler -Diretor E-Mail: regina.leibelt@kennametal.com www.extrudehone.de	<b>Extrude Hone do Brasil</b>	Av. Marginal Direita, 137, Prédio C 09696-005 Rudge Ramos - SP	Tel./Fax: (11) 4177-5585 Contato: João Bahia - Diretor E-Mail: jbahia@extrudehone.com.br www.extrudehone.com.br	Maschinenbau	Entgraten, Kanten verrunden, konturbearbeiten, polieren		
<b>Kiefel GmbH</b>	Industriestraße 17-19 Postfach 3125 83395 Freilassing	Tel.: 8654 78-0 Fax: 8654 78-490 E-Mail: kiefel@kiefel.de www.kiefel.de	<b>Kiefel do Brasil Equipamentos Ltda.</b>	Av. Roque Petroni Junior, 1089 - Centro Profissional Morumbi Shopping, cj 810 04707-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3033-5910 Fax: (11) 2383-5979 Contato: Patrick Claassens - Diretor E-Mail: patrick.claassens@kiefel.com.br	Maschinenbau	Maschinen u. Einrichtungen für die Kunststoffindustrie; Thermoformmaschinen; Kunststofflenschweissmaschinen; Zerkleinerungs-, Schneid- und Granuliermaschinen für Folien, Ultraschallschweissmaschinen und - geräte;...		
<b>Klüber Lubrication München KG</b>	Geisenhausenerstraße 7 81379 München	Tel.: (89) 7876-0 Fax: (89) 7876-600 Contato: Monika Forstner - Diretora Fax: (89) 7876-218	<b>Klüber Lubrication Lubrificantes Especiais Ltda. &amp; Cia.</b>	Rua São Paulo 345 Distr. Ind. de Alphaville 06465-902 Barueri - SP	Tel.: (11) 4166-9000 Fax: (11) 4195-6832 Contato: Enrique Garcia - Diretor Industrial Tel.: (11) 4166-9005 E-Mail: e.garcia@klueber.com.br	Chemie	Spezialschmierstoffe; Schmierfette; Schmierwaxse; Schmierpasten; Schmieröle; Gleitlacke; Trockenschmierstoffe; Festschmierstoffe; Synthetische Schmierstoffe; Korrosionsschutzprodukte		
<b>KME Kombinierte Montage-Einrichtungen GmbH</b>	Planegger Str. 17 81241 München	Tel.: (89) 8 34 26 16 Fax: (89) 8 34 19 15 E-mail: kme1gw@t-online.de www.kme-online.de	<b>KME do Brasil</b>	Av. Morumbi, 743 13572-000 São Carlos - SP	Tel.: (16) 3375-7200 Fax: (16) 3375-7205 Contato: Luis Carlos Fantti - Diretor E-Mail: kme@kmebrasil.com.br	Mechatronik	Arbeitsplatzgestaltung, Transportsysteme, Montagevorrichtungen, Montagemaschinen, Standard- und Sonderlösungen für die Motormontage, Profilartern Komponenten und Systeme zur Qualitätssicherung, Erweiterung und Modernisierung von vorhandenen Montageanlagen		

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Knorr-Bremse AG</b>	Moosacher Straße 80 80809 München	Tel.: (89) 3547-0 Fax: (89) 3547-2767 Contato: Dr. Rudolf Gerich - Diretor	<b>Knorr-Bremse Sist. p/ Veículos Comerciais Brasil Ltda.</b>	Av. Eng. Eusébio Stevaux 873 Jurubatuba - bloco C 04696-902 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5681-1100 Fax: (11) 5523-1159 Contato: Oliver Tobias Erleben - Presidente Tel: (11) 5681-1238 Fax: (11) 5686-3905 E-Mail: oliver.erleben@knorr-bremse.com	Automobilindustrie	Systeme für Schienenfahrzeuge (Bremsysteme, Luftbeschaffung, Hydraulik u.a.); Systeme für Nutzfahrzeuge (Kompressoren, Luftaufbereitung, Elektronische Systeme u.a.); Bahnsteigsysteme, Klimasysteme, Schaltgeräte	
<b>Knorr-Bremse AG</b>	Moosacher Straße 80 80809 München	Tel.: (89) 3547-0 Fax: (89) 3547-2767 Contato: Dr. Rudolf Gerich - Diretor	<b>Knorr-Bremse Sist. p/ Veículos Ferroviários Ltda.</b>	Av. Eng. Eusébio Stevaux 1071 Jurubatuba - bloco C 04696-902 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5681-1100 Fax: (11) 5523-1159 Contato: Rodimar Cardinalli - Presidente Tel: (11) 5681-1238 Fax: (11) 5686-3905 E-Mail: veronica.lisboa@knorr-bremse.com	Bahntechnik	Systeme für Schienenfahrzeuge (Bremsysteme, Luftbeschaffung, Hydraulik u.a.); Systeme für Nutzfahrzeuge (Kompressoren, Luftaufbereitung, Elektronische Systeme u.a.); Bahnsteigsysteme, Klimasysteme, Schaltgeräte	
<b>Knürr AG</b>	Mariakirchener Straße 38 94424 Anstorf	Tel.: 87 23-27-0 Fax: 87 23-27-154 E-Mail: knuerr.info@knuerr.com www.knuerr.com	<b>Knürr Ltda.</b>	R. Antonio Galvão Pacheco, 185 18550-000 Boituva - SP	Tel.: (15) 3263-2444 Fax: (15) 3263-1024 Contato: Luca Uberti - Presidente E-Mail: vendas@knurr.com.br www.knurr.com.br	Elektrotechnik und Elektronik; Mechatronik	Schaltanlagen; Verteilerkästen; Gekapselte Verteileranlagen; Schutzkontakt-Steckvorrichtungen; Netzgeräte, Labornetzgeräte; Stromversorgungen; Gehäuse für die Elektro- und Elektronikindustrie; Schaltstrahl-Kühlgeräte; Schaltstrahlleergehäuse; Unterbrechungsfreie Stromversorgungen; Leiterplatten; Mobile Geräteträger; Stabilisierte	
<b>KP Kempten GmbH</b>	Messerschmittstrasse 5 87437 Kempten	Tel.: (831) 5744-00 Fax: (831) 57440-40 E-Mail: KPK.info@kpfilms.com	<b>Klöckner Pentaplast do Brasil Ltda.</b>	Rua dos Estudantes, s/n Rod. Raposo Tavares, km. 28,3 06707-050 Cotia - SP	Tel.: (11) 4613-9999 Fax: (11) 4613-9990 Contato: Roberto Klaus Huessner - Diretor Geral E-Mail: k.huessner@kpfilms.com	Neue Werkstoffe	Druck- & Spezialfolien, Folien für Verpackungen	
<b>Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH</b>	Krauss-Maffei-Straße 2 80997 München	Tel.: (89) 8899-2567 Fax: (89) 8899-4518 Contato: Karen Bruvelis - Diretora Tel.: (89) 8899-0 Fax: (89) 8899-4893	<b>Krauss-Maffei do Brasil Ltda.</b>	R. Adib Auada, 290 - Jd. Lambreta 06710-700 Cotia - SP	Tel: (11) 4612-9171 Fax: (11) 4612-8366 Contato: Renato Benatti - Diretor Geral E-Mail: kraussmaffei@kraussmaffei.com.br E-Mail: benattir@kraussmaffei.com.br www.kraussmaffei.com.br	Maschinenbau	Kunststoffmaschinen (Lösungen für die Spritzgieß- und Reaktionstechnik)	
<b>Krones AG</b>	Böhmerwaldstrasse 5 93068 Neutraubling	Tel.: (9401) 70-0 Fax: (9401) 70-2644 Contato: Volker Kronseder - Presidente E-Mail: werbung@krones.de Tel: (09401) 70-2762 Fax: (09401) 70-2210	<b>Krones S/A</b>	Av. Presidente Juscelino 1140 09950-370 Diadema - SP	Tel.: (11) 4075-9500 Fax: (11) 4075-9800 Contato: Jens Hoyer - Presidente E-Mail: jens.hoyer@krones.com.br	Maschinenbau	Maschinen und Anlagen für die Abfüll- und Verpackungstechnik, Streckblastechnik, Füll- und Verschleißtechnik, Kaltseptische Abfüllung, Etikettier- und Ausstattungstechnik, Inspektions- und Kontrolltechnik, Reinigungstechnik, Rinser und Pasteure, Pack- und Palettentechnik, Transporttechnik, Systemtechnik,	

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
KSB AG	Bahnhofsplatz 1 91257 Pegnitz	Tel.: (9241) 71 0 Fax: (9241) 71 1791 E-Mail: info@ksb.com www.ksb.com	KSB Válvulas Ltda.	Al. Arapoema, 248 06460-080 Barueri - SP	Tel.: (11) 4596-8500 Fax: (11) 4133-2282 Contato: Carmelo Fernandez Moldes - Presidente E-Mail: cfernandezma@ksb.com.br	Maschinenbau	Pumpen und Pumpensysteme , Mischer / Rührer Armaturen, Armaturenantriebe/ Automatisierung
KSB AG	Bahnhofsplatz 1 91257 Pegnitz	Tel.: (9241) 71 0 Fax: (9241) 71 1791 E-Mail: info@ksb.com www.ksb.com	KSB Bombas Hidráulicas S/A	R. José Rabello Portella, 400 13220-540 Várzea Paulista - SP	Tel.: (11) 4596-8500 Fax: (11) 4596-8747 Contato: Paulo Vilhena - Diretor E-Mail: pvilhena@ksb.com.br	Maschinenbau	Pumpen und Pumpensysteme , Mischer / Rührer Armaturen, Armaturenantriebe/ Automatisierung
Kufner Textilwerke GmbH	Irschenhauser Strasse 10 81379 München	Tel.: (89) 724 960 Fax: (89) 723 6629 E-Mail: info@kufner-textil.com www.kufner-textil.com	Kufner Textil do Brasil Ltda.	R. Doze de Setembro, 1014 - V. Guilherme 02052-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 6901-7877 Fax: (11) 6901-7877 Contato: Lindolfo Pereira Filho - Diretor E-Mail: info@kdb.kufner-textil.com	Neue Werkstoffe	Gewebte Fixiereinlagen , Rascheleinlagen, Vlieseinlagen, Hemd- und Bluseneinlagen, Placks
Kuka Roboter GmbH	Zugspitzstraße 140 86165 Augsburg	Tel.: (821) 797-4000 Fax: (821) 797-1616 Contato: Erich Lohrmann E-Mail: info@kuka-roboter.de	Kuka Roboter do Brasil Ltda.	Av. Franz Liszt, 80 Parque Novo Mundo - Jd. Guançã 02151-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2984-4900 Fax: (11) 2201-7883 Contato: Eduard Mekhalian - Diretor E-Mail: emekhalian@kuka- roboter.com.br www.kuka-roboter.com.br	Maschinenbau	Industrieroboter, Steuerungen, Software und Lineareinheiten.
Kuka Systems GmbH	Blücherstraße 144 86165 Augsburg	Tel.: (821) 797-0 Fax: (821) 797-4040 Contato: Manfred Gundel - Diretor E-Mail: info@kuka-roboter.de www.kuka-systems.com	Kuka Systems do Brasil Ltda.	Rua Pio XII, 450 09860-065 S. Bernardo Campo - SP	Tel.: (11) 3382-2100 Fax: (11) 3382-2103 Contato: Waldemar Battaglia - Diretor E-Mail: battaglia@kuka- systems.com.br www.kuka.ind.br	Maschinenbau	Anlagenbau, Anlagentechnik, Montagesysteme
Leonhard Kurz GmbH & Co.	Schwabacher Straße 482 90763 Fürth	Tel.: (911) 7141-0 Fax: (911) 7141-405 Contato: Horst Hans Kinter - Diretor	Kurz do Brasil - Folhas e Máq. p/ Estampagem a Quente Ltda.	Rua Achilles Orlando Curtolo 195 01144-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3871-7340 Fax: (11) 3871-7350 Contato: Claudio Sthamer - Diretor Geral E-Mail: claudio.sthamer@kurz.com.br E-Mail: estela@kurz.com.br www.kurz.com.br	Neue Werkstoffe	Maschinen und Einrichtungen für die Kunststoffindustrie; Prägefolien; Prägepressen für die Folienheißprägetechnik; Prägestempel; Holografische Folien; Sicherheitselemente; OVDs

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit  
Stammhaus in Bayern

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Leoni Bordnetz-Systeme GmbH &amp; Co. KG</b>	Flugplatzstraße 74 97318 Kitzingen	Tel.: (9321) 304-365 Fax: (9321) 304-167 Contato: Dr. Horst Rudolph - Diretor	<b>Leoni Automotivo do Brasil Ltda.</b>	Estrada Municipal 500 - Bairro Itaim 13300-970 Itu - SP	Tel: (11) 4022-9200 Fax: (11) 4022-3390 Contato: José Ermolão Parolin - Diretor Geral E-Mail: leoni_automotive@leonibr.com.br Tel: (11) 4022-9217 E-Mail: zito.parolin@leoni.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Fahrzeugelektronik; Elektronische Bauelemente; Komplette Bordnetze; Kfz-Kabelbäume	
<b>Leonische Drahtwerke AG</b>	Marienstraße 7 90402 Nuernberg	Tel.: (911) 2023-275 Fax: (911) 2023-209 Contato: Uwe Lamann - Presidente Tel.: (911) 2023-209 Fax: (911) 2023-207 E-Mail: uwe.lamann@leoni.com	<b>Leoni Automotivo do Brasil Ltda.</b>	Estrada Municipal 500 - Bairro Itaim 13300-970 Itu-SP	Tel.: (11) 4022-9200 Fax: (11) 4022-3390 Contato: José Ermolão Parolin - Diretor Geral E-Mail: leoni_automotive@leonibr.com.br Tel.: (11) 4022-9217 E-Mail: zito.parolin@leoni.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	System- und Entwicklungslieferant für Draht, Kabel und Bordnetz-Systeme.	
<b>Leuze electronic GmbH + Co. KG</b>	Liebigstraße 4 82256 Fürstenfeldbruck	Tel.: (8141) 5350-0 Fax: (8141) 5350-190 E-Mail: info@leuze.de www.leuze.de	<b>Leuze Electronic Brasil</b>	Av. Leonardo da Vinci, 1190 04313-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5180-6130 Fax: (11) 5180-6141 E-Mail: vendas@leuze.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Sicherheitstechnik	
<b>Liebherr-Aerospace Lindenberg GmbH</b>	Pfänderstrasse 50-52 88161 Lindenberg/Allgäu	Tel.: (8381) 46-0 Fax: (8381) 46-4101 www.liebherr.com	<b>Liebherr Aerospace Ltda.</b>	R. Dr. Hans Liebherr, 1 - Vila Bela 12522-635 Guaratinguetá - SP	Tel.: (12) 3128-4200 Fax: (12) 3132-4243 Contato: Richard Klemens Maria Strobele - Diretor Superintendente E-Mail: klemens.strobele@liebherr.com E-Mail: cristina.garcia@liebherr.com www.liebherr.com	Luft- und Raumfahrtindustrie & Satellitennavigation	Ausrüstung für Flugzeuge: Flugsteuerung, Betätigungssysteme, Fahrwerke.	
<b>Linde Material Handling GmbH</b>	Carl-von-Linde-Platz 63743 Aschaffenburg	Tel.: (6021) 99-0 Fax: (6021) 99-1570 Contato: Klaus Hoffmann - Diretor E-Mail: info@linde-mh.de www.linde-mh.de	<b>Empilhadeiras Sul Americanas - Linde Empilhadeiras</b>	R. Anhanguera, 1121 06230-110 Osasco - SP	Tel.: (11) 3604-4755 Fax: (11) 3603-4059 Contato: Wilson Vizeu - Dir.Geral E-Mail: wilson.vizeu@linde-mh.com.br www.lindeempilhadeiras.com.br	Maschinenbau	Gabelstapler und Lagertechnikgeräten	
<b>Linde AG Division Gases</b>	Seitnerstr. 70 82049 Pullach	Tel.: (89) 7446-0 Fax: (89) 7446-1144 www.linde-gas.com	<b>Linde Gases Ltda.</b>	Al.Mamoré, 989 - 11º e 12º and. - Alphaville 06454-040 Barueri - SP	Tel.: (11) 3594-1793 Fax: (11) 3594-1783 Contato: Clemis Miki - Presidente E-Mail: clemis.miki@linde.com www.linde-gas.com.br	Chemie	Acetylen;Ballongase;Lachgas für medizinische Zwecke;Formiergase;Kohlensäure;La borgase/Prüfgase/Gasgemische für die Medizintechnik;Lasergase;Sauerstoff ;Sauerstoff für medizinische Zwecke	

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>Linde AG</b>	Klosterhofstr. 1 80331 München	Tel.: (89) 35757-01 Fax: (89) 35757-1075	<b>Linde Engenharia do Brasil Ltda.</b>	Av. Rio Branco, 89 - 27º and. 20040-004 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 3545-2255 Fax: (21) 3545-2260 Contato: Dr. Jaime Basurto Villa - Diretor Geral E-Mail: jaime.basurto@linde.com	Anlagenbau	Bau von Anlagen zur Erzeugung von Wasserstoff, Sauerstoff und Olefinen sowie zur Erdgasbehandlung
<b>Linklaters Oppenhoff &amp; Rädler</b>	Prinzregentenplatz 10 81675 München	Tel.: (89) 41808-0 Fax: (89) 41808-100 Contato: Caird Forbes Cockell - Diretor	<b>Linklaters/Lefosse Advogados</b>	Rua General Furtado Nascimento, 66 05465-070 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3024-6100 Fax: (11) 3024 6400 Contato: Dr. Christian Roschmann - Sócio E-Mail: christian.roschmann@linklaters.com	Rechtsberatung	Wirtschafts- und Steuerrecht, Gesellschaftsrecht, Arbeitsrecht, Kartellrecht, Immobilienrecht
<b>Linux New Media AG</b>	Putzbrunner 71 81739 München	Tel.: (89) 993411-0 Fax: (89) 993411-99 Contato: Brian Osborn - Diretor E- Mail: bosborn@linuxnewmedia.de www.linuxnewmedia.de	<b>Linux New Media do Brasil Editora Ltda.</b>	R. São Bento, 500 - cj. 802 01010-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3675- 2600 Fax: 911) 3672-1799 Contato: Rafael Peregrino - Diretor Executivo E- Mail: rperegrino@linuxmagazine.com.br www.linuxnewmedia.com.br		
<b>Maha Maschinenbau Haldenwang GmbH &amp; Co. KG</b>	Hoyen 20 87490 Haldenwang	Tel.: (8374) 585-101 Fax: (8374) 585-497 Contato: Stephan Mohr - Diretor de Vendas E-Mail: maha@maha.de	<b>Maha do Brasil Equipamentos Automotivos de Teste Ltda.</b>	R. Maria Aparecida Ferreira Roso, 161 13033-525 Campinas - SP	Tel.: (19) 8177-0821 Contato: Ricardo Silva - Diretor E-Mail: ricardo.silva@mahabrasil.com.br	Automobilindustrie	Hebetechnik, Prüf- und Sicherheitstechnik, Bremsprüfstände, Abgasmessgeräte, Leistungs- Funktionsprüfstände, Prüfstraßen
<b>MAN Diesel SE</b>	Stadtbachstraße 1 86153 Augsburg	Tel.: (821) 322-0 Fax: (821) 322-3382 Contato: Hans-Jürgen Schulte - Presidente E-Mail: service-augsburg@manbw.de Fax: (821) 322-3447	<b>Man Diesel Brasil Ltda.</b>	R. Lauro Müller, 116 - 26º and. - sala 605 22290-160 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 3506-2101 Fax: (21) 3506-2100 Contato: Wolfgang Pozsicsanyi - Diretor E-Mail: wolfgang.pozsicsanyi@mandiesel.co m.br Martin Kunze - Diretor Geral E-Mail: martin.kunze@manturbo.com.br www.mandiesel.com.br	Maschinenbau	Diesel-Stromerzeugungsanlagen; Wärmeanlagen; Schiffsantriebsanlagen, Bordstromaggregate; Dieselmotoren; Diesel-Gasmotoren; Gasmotoren; Abgasturbolader
<b>manroland AG</b>	Alois-Senefelder-Allee 1 86153 Augsburg	Tel.: (821) 424-0 Fax: (821) 424-33 03 E-mail: info@manroland.com	<b>manroland do Brasil Serviços Ltda.</b>	Av. Magalhães de Castro, 974 - Butantã 05502- 001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3092-8000 Fax: (11) 3681-8750 Contato: Franz Fürstenberg - Presidente E-Mail: franz.fuerstenberg@manroland.com	Maschinenbau	Rollenoffset-Anlagen und Bogenoffsetmaschinen (Druckindustrie)

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
<b>MAN SE</b>	Ungererstr. 69 München 80805	Tel.: (89) 36098-0 Fax: (89) 36098-250 Contato: Jörg Schwitalla - Diretor E-Mail: jorg.schwitalla@man.eu	<b>MAN Latin America Indústria e Comércio de Veículos Ltda.</b>	R. Engº Alan da Costa Batista, 100 27511-970 Resende - RJ	Tel.: (24) 3381-1000 Fax: (24) 3381-1003 Contato: Marco Antonio Saltini - Diretor Rel.Govern. e Institucionais E-Mail: marco.saltini@volkswagen.com.br www.vwcaminhoeseonibus.com.br	Automobilindustrie	Lastkraftwagen und Stadtomnibusse		
<b>MAN SE</b>	Ungererstr. 69 München 80805	Tel.: (89) 36098-0 Fax: (89) 36098-250 Contato: Jörg Schwitalla - Diretor E-Mail: jorg.schwitalla@man.eu	<b>MAN Latin America Indústria e Comércio de Veículos Ltda.</b>	R. Volkswagen, 291 - 9º and. (CPI 8077) 04344-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5582-5815 Fax: (11) 5582-5659 Contato: Marco Antonio Saltini - Dir.Rel.Govern. e Institucionais E-Mail: marco.saltini@volkswagen.com.br www.vwcaminhoeseonibus.com.br	Automobilindustrie	Lastkraftwagen und Stadtomnibusse		
<b>MAN Turbomaschinen AG</b>	Sigelstrasse 14 82211 Herrsching	Tel.: (8152) 372817 Fax: (8152) 372819 www.manturbo.com/de	<b>MAN Diesel &amp; Turbo do Brasil Ltda.</b>	Av. Rio Branco, 311 - sala 801 20040-009 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 3506-2110 Fax: (21) 3506-2150 Contato: Martin Kunze - Diretor E-Mail: martin.kunze@manturbo.com.br	Maschinenbau	Turbomaschinen (Kompressoren, Gasturbinen, Dampfturbinen)		
<b>Maschinenfabrik Niehoff GmbH</b>	Fürther Straße 30 91126 Schwabach	Tel.: (9122) 977-0 Fax: (9122) 977-155 Contato: Heinz Rockenhäuser - Diretor Tel.: (9122) 977-104 Fax: (9122) 977-102 www.niehoff.de	<b>Niehoff Herborn Máquinas Ltda.</b>	Rua Mar Vermelho 1092 06412-140 Barueri - SP	Tel.: (11) 4199-3600 Fax: (11) 4199-3624 Contato: Kurt Alex Hoster - Diretor Geral Tel.: (11) 4198-5461 E-Mail: ahoster@niehoff.com.br www.niehoff.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Anlagen für Draht- und Kabelindustrie: - Drahtziehmaschinen - Mehrdrahtziehmaschinen - Durchlaufglühen - Induktionsglühen - Verlitzenmaschinen - Verseilmaschinen u.a		
<b>Maschinenfabrik Reinhausen GmbH</b>	Falkensteinstr. 8 D-93059 Regensburg	Tel.: (941) 4090-299 Fax: (941) 4090-501 Contato: Boris Wende - Diretor E-Mail: b.wende@reinhausen.com	<b>MR do Brasil Indústria Mecânica Ltda.</b>	Av. Elias Yazbek, 465 06803-000 Embu - SP	Tel.: (11) 4785-2171 Fax: (11) 4785-2185 Contato: Antonio Roberto de Souza - Diretor Financ. Contato: Marcelo Renato Costa - Dir. Técn. E-Mail: vendas@reinhausen.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Hochspannungsschaltgeräte; Luftentfeuchter für Transformatoren; Sensoren; Hochspannungsprüfgeräte; Hochspannungserzeuger für Elektrofilter, Plasmatechnik Power Quality Management®; Kompensationsanlagen und abgestimmte Filterkreise; Niederspannungs-Leistungskondensatoren		
<b>Matis Deutschland</b>	Erika-Mann-Str. 64 80636 München	Tel.: (89) 5480167-30 Fax: (89) 5480167-81 30 www.matis-deutschland.com	<b>Matis do Brasil</b>	R. Umbu, 68 - salas 42-44 Ed. Sidney Alcantara - Alphaville Empresarial 13098-325 Campinas - SP	Tel.: (19) 3206-0411 Fax: (19) 3206-0409 Contato: A. Muzart - Diretor E-Mail: amuzart@matisdobrasil.com				
<b>Mecomo Aktiengesellschaft</b>	Carl-von-Linde-Str. 30a, 85716 Unterschleißheim/Muenchen	Tel.: (89) 374085-10 Fax: (89) 374085-45 Contato: Stefan Heimerl - Diretor E-Mail: stefan.heimerl@mecomo.com www.mecomo.com	<b>Mecomo do Brasil Informática Ltda.</b>	Rua Bernardo Pires, 280 - s/502 90620-010 Porto Alegre - RS	Tel.: (51) 3026-7325 skype tiagochi Contato: Tiago Andreoli Chilanti - Diretor de Negócios E-Mail: tiago.chilanti@mecomo.com.br www.mecomo.com.br	Informations- und Kommunikationstechnologie	Vermarktung von ortsbezogenen Inhalten sowie die Realisierung von mobilen Lösungen (Spezialgebiet: Location Based Services) für Geschäfts- und Privatkunden.		

Representação do Estado da Baviera no Brasil  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen	
<b>Medi-Globe GmbH</b>	Medi-Globe-Str. 1-5 83101 Achenmühle	Tel.: (8032) 973 0 Fax: (8032) 973 399 E-Mail: info@medi-globe.de www.mediglobe.de	<b>Medi-Globe Brasil Ltda.</b>	Av. do Contorno, 2090 - sala 202 30110-012 Belo Horizonte - MG	Tel.: (31) 3274-7383 Fax: (31) 3273-0797 Contato: Martin Rassbach - Diretor E-Mail: diretoria@mediglobe.com.br www.mediglobe.com.br	Medizintechnik	Instrumente für die flexible Endoskopie (Biopsiezangen Polypektomieschlingen E.R.C.P. Katheter Papillotome u.a.) Produkte für Wundversorgung.
<b>MTS Meditel Service GmbH</b>	Innere Wiener Straße 7 81667 München	Tel.: (89) 12 59 43 0 Fax: (89) 12 59 43 11 Kontakt: Robert Brunsch - Diretor E-Mail: robert.brunsch@meditel.de www.meditel.de	<b>Meditel Marketing para profissionais Ltda.</b>	R. Marquês de Itú, 837 - 3º and. 01223-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2093-1108 Cel: (11) 7858-1412 Contato: Robert Brunsch - Diretor E-Mail: robert.brunsch@meditel.de www.meditel.com.br	Medizintechnik	Patienten- Serviceprogramme, Medical Marketingservice, Netzwerkanalyse
<b>Mekra Lang GmbH &amp; Co. KG</b>	Buchheimer Str. 4 91465 Egersheim	Tel.: 9847 989-0 Fax: 9847 989-200 www.mekra.de	<b>Lang Mekra do Brasil Ltda.</b>	Estrada do Peron, 2095 - Dsitrito Industrial 18103-000 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3325-3420 Fax: (15) 3325-3421 Contato: Antonio Carlos da Fonseca - Gerente Geral E-Mail: milena.silva@lang- mekra.com www.langmekra.com.br	Automobilindustrie	Rundumsichtsysteme für Nutzfahrzeuge, Kameras, Kamerasysteme, Sensorik, Sensoren, Spiegel
<b>mmd GmbH</b>	Parsdorfer Strasse 29 85599 Hergolding/München	Tel.: (89) 991527-0 Fax: (89) 991527-20 Contato: Petra Baller - Diretora Peter Mayr-Mautner - Diretor E-Mail: info@mmd-livedesign.de www.mmd-livedesign.de	<b>mmla - Macrox Montagens, Loações e Serviços Latin America Ltda.</b>	R. Profª Maria José Barone Fernandes, 115 - V. Maria 02117-020 São Paulo	Tel./Fax: (11) 2366-6808 Contato: Eduardo Matielo - Diretor E-Mail: eduardo.matielo@mmla.com.br www.mmla.com.br	Messedesign und Messebau	Standkonzepte, Planung, Produktion, Realisation und Projektleitung vor Ort
<b>MSC Software GmbH</b>	Am Moosfeld 13 81829 München	Tel.: (89) 431 987 0 Fax: (89) 436 17 16 www.mssoftware.com	<b>MSC Brasil Software e Engenharia Ltda.</b>	R. Augusta, 1598 - Cj. 61 01304-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3285-1277 Fax: (11) 3285-1058	Informations- und Kommunikationstechnologie	Simulationssoftware und Services
<b>Mühlbauer AG</b>	Werner-von-Siemens-Straße 3 93426 Roding	Tel.: (9461) 952-0 Fax: (9461) 952-101 Contato: Christian Spiegl - Diretor	<b>Muehlbauer do Brasil Tecnologia Ltda.</b>	Av. Roque Celestino Pires, 1071 06727-185 Cotia - SP	Tel./Fax: (11) 9946-4210 Contato: Michael Zinsser - Diretor E-Mail: michaelzinsser@terra.com.br E-Mail: brazil@muehlbauer.com www.muehlbauer.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	Systeme und Software zur Produktion und Personalisierung von Chipkarten und Reisepässen; Datenerfassungs- und Grenzübertrittslösungen; Systeme zur Produktion und Bestückung von Smart Labels; Systeme für die Halbleiterindustrie; Präzisionsteilefertigung; Produktion und Systeme für Verpackungsgurte; Leiterplattenhandlingsysteme;


Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit  
Stammhaus in Bayern

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera</b>  <b>Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern</b>			<b>Representação do Estado da Baviera no Brasil</b>  <b>Bayerische Repräsentanz in Brasilien</b>					
<b>Multivac Sepp Haggenmüller GmbH &amp; Co. KG</b>	Bahnhofstrasse 4 87787 Wolfertschwenden	Tel.: (8334) 601 0 Fax: (8334) 601 44 1788 E-Mail: muvo@multivac.de www.multivac.de	<b>Multivac do Brasil Sistemas para Embalagens Ltda.</b>	Condomínio Industrial Portal do Sul BR 116, km. 110 - nº 22301 Módulo 3D - Bairro Tatuquara 81690-500 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3348-4801 Contato: Michael Teschner - Diretor Geral E-Mail: michael.teschner@br.multivac.com Mariana - Secretária em Campinas (19) 3254-1951	Maschinenbau	Vakuumpackungs-, -form- und -verschließmaschinen ; Vakuumpackungsmaschinen und -automaten für Nahrungsmittel	
<b>Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft AG</b>	Königinstraße 107 80802 München	Tel.: (89) 3891-0 Fax: (89) 3990-56 Contato: Stefan Mosel - Diretor Tel.: (89) 3891-9228 Fax: (89) 3891-9740 E-Mail: smosel@munichre.com E-Mail: info@munichre.com	<b>Munich Re do Brasil Resseguradora S.A.</b>	Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550 - 14º and. 04571-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5102-1500 Fax: (11) 5102-1501 E-Mail: info@munichre.com Contato: Kurt Müller - Diretor Presidente Tel.: (11) 5102-1529 Fax: (11) 5506-1398 E-Mail: kurtmueller@munichre.com	Finanzdienstleistungen	Traditionelle Rückversicherung bis hin zu innovativen Lösungen für die Risikoübernahme	
<b>N+P Industrial Design GmbH</b>	Liebigstraße 4 80538 München	Tel.: (89) 210962-0 Fax: (89) 210962-1 Contato: Alexander Neumeister - Diretor E-Mail: an@neumeister-partner.com www.neumeister-partner.de	<b>NRio Design</b>	Av. J. L. Alves, 342-301 - Urca 22291-020 Rio de Janeiro - RJ	Tel./Fax: (21) 2542-2129 Contato: Alexander Neumeister - Diretor E-Mail: an@neumeister-partner.com www.nrio-design.com	Sonstige Dienstleistungen	Design und Gestaltung komplexer technischer Produkte.	
<b>Netzsch-Feinmahltechnik GmbH</b>	Sendanstraße 70 951000 Selb	Tel.: (928) 7797-0 Fax: (928) 779749 E-Mail: nft@netzsch.com	<b>Netzsch do Brasil Indústria e Comércio Ltda.</b>	Rua Hermann Weege 2383 89107-000 Pomerode - SC	Tel.: (47) 3387-8200 Fax: (47) 3387-8400 Contato: Silvio Beneduzi - Diretor E-Mail: info@ndb-netzsch.com.br	Maschinenbau; Nanotechnologie	Labormaschinen, Produktionsmaschinen: Misch-, Knet- und Dispergiermaschinen für niedrig- bis hochviskose Produkte, Entlüfter, Nassmahlaggregate zur Zerkleinerung bis in den Nanometerbereich sowie Schneiden, Feinmahlen, Sichten, Feinstdichten, Feinprallmühlen, Sichtertermühlen, Strahlmühlen, Feinschneidmühlen, Hochleistungs-Feinstdichter	
<b>Nickol &amp; Partner GmbH</b>	Breslauer Str. 36-38 82194 Gröbenzell	Tel.: (8142) 5782-0 Fax: (8142) 54868 E-Mail: info@nickol-partner.de	<b>Nickol do Brasil</b>	Rua Vaticano, 170 Jd. Fontana 06713-040 Cotia - SP	Tel.: (11) 4702-4004 Fax: (11) 4702-7600 E-Mail: terreiro@nickol-brasil.com.br Contato: Bernd Seelhorst - Diretor E-Mail: seelhorst@nickol-brasil.com.br E-Mail: bs@nickol-brasil.com.br	Umwelttechnologie	Altlastenerkundung und Altlastensanierung; Geographische Informationssysteme (GIS); technische One Diligence; Projekt Management; Angewandte Geologie; Baugrunduntersuchung; Flächenrecycling	
<b>Nickol &amp; Partner GmbH</b>	Breslauer Str. 36-38 82194 Gröbenzell	Tel.: (8142) 5782-0 Fax: (8142) 54868 E-Mail: info@nickol-partner.de	<b>GB Eco Solutions Ltda.</b>	Rua Vaticano, 170 Jd. Fontana 06713-040 Cotia - SP	Tel.: (11) 3010-0718 Contato: Gernot Beutle - Diretor E-Mail: gernot.beutle@gb-ecosolutions.com.br www.gb-ecosolutions.com.br	Umwelttechnologie	Altlastenerkundung und Altlastensanierung; Geographische Informationssysteme (GIS); technische One Diligence; Projekt Management; Angewandte Geologie; Baugrunduntersuchung; Flächenrecycling	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen	
<b>Nitron GmbH</b> Nitrierbetriebe Bayern	Georg-Hardt-Straße 8 - 10 83624 Otterfing	Tel.: (80) 2447-70-0 Fax: (80) 2447-70-30 E-Mail: info@nitron.com Contato: Singewald	<b>Nitron do Brasil</b>	BR 280 km 47 - Bairro Quati 89270-000 Guararimirim - SC	Tel.: (47) 3373-8444 Fax: (47) 3373-8191 Contato: Maurici Zanghelini - Diretor E-Mail: doubrawa@netuno.com.br E-Mail: nitrondobrasil@terra.com.br www.nitron.com.br	Neue Werkstoffe	Nitrieren; Gasnitrieren; Plasmanitrieren; Metallographie; Plasmanitrieranlagenbau	
<b>NürnbergMesse GmbH</b>	Messezentrum 90471 Nürnberg	Tel.: (911) 8606-0 Fax: (911) 8606-8228 Contato: Petra Weinzierl - Diretora E-Mail: p.weinzierl@nuernbergmesse.de	<b>NürnbergMesse Brasil</b>	R. Verbo Divino, 1547 - 7º and. 04719-002 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3205-5000 Fax: (11) 3205-5070 Contato: Ligia Amorim - Diretora Geral E-Mail: ligia.amorim@nm-brasil.com.br	Messen	Die Nürnberg Messe GmbH bietet rund 160.000 m² zur Veranstaltung von Fachmessen. Des Weiteren stehen noch über 19 Kongressräume mit einer Gesamtkapazität für rund 3.200 Teilnehmer zur Verfügung.	
<b>Océ Printing Systems GmbH</b>	Siemensallee 2 85586 Poing	Tel.: 8121 72 0 Fax: 8121 72 3399 Contato: Andre Mittelsteiner - Diretor E-Mail: contact@oce.com	<b>Océ-Brasil Comércio e Indústria Ltda.</b>	Av. das Nações Unidas, 11.857 - 1º and. - Brooklin 04578-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3053-5300 Fax: (11) 3053-5354 Contato: Roel Uildriks - Presidente E-Mail: oce@oce-brasil.com.br www.oce.com.br	Maschinenbau	Océ-Digitaldrucklösungen werden vor allem bei großen Unternehmen, Banken, Versch., Mailern und Behörden f. größere Druckvolumen eingesetzt. Klassische Druckapplikationen sind Werbung, Rechnungen u. a. Transaktionsdokumente. Ein weiterer wichtiger Markt ist die bedarfsgerechte Produktion von Druckerzeugnissen wie Zeitungen.	
<b>OneVision Software AG</b>	Dr. leo-Ritter-Strasse 9 93049 Regensburg	Tel.: (941) 780040 E-Mail: info@OneVision.com www.onevision.de	<b>OneVision Software Ltda.</b>	R. Samuel Morse, 74 - 5º and. 04576-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5504-8220 Fax: (11) 5504-8221	Informations- und Kommunikationstechnologie		
<b>Osram GmbH</b>	Hellabrunnerstraße 1 81536 München	Tel.: (89) 6213-0 Fax: (89) 6213-2020 Contato: Klaus Hillebrand - Controller	<b>Osram do Brasil Lâmpadas Elétricas Ltda.</b>	Av. dos Autonomistas, 4229 06090-901 Osasco - SP	Tel.: (11) 3683-4497 Fax: (11) 3685-9495 Contato: Roger Michaelis - Presidente E-Mail: r.michaelis@osram.com	Elektrotechnik und Elektronik	Lampen und Lichtsysteme	
<b>Owa Odenwald Faserplattenwerk GmbH</b>	Dr.-F.A.-Freundt-Straße 3 63916 Amorbach	Tel.: (9373) 201-417 Fax: (9373) 201-240 Contato: Dirk Barjenbruch - Diretor E-Mail: dirk.barjenbruch@owa.de www.owa.de	<b>Owa do Brasil illbruck Sonex Industrial Ltda.</b>	Av. Piraporinha, 1027 09950-000 Diadema - SP	Tel.: (11) 4072-8200 Fax: (11) 4072-8210 Contato: Luciano Marcolino - Diretor E-Mail: luciano@sonex.com.br www.sonex.com.br www.owadobrasil.com.br	Bauwirtschaft	Metaldecken, Spezialdecken, Montagesysteme, Funktionsdecken, Spezialdecken, Mineralwolledecken	

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt			
<b>PBS logistics</b>	Dachauer Str. 342 80993 München	Tel.: (89) 143836-0 Fax: (89) 143836-22 E-Mail: contact@pbs-logistics.de www.pbs-logistics.de	<b>PBS do Brasil Logistica de Compras Internacionais Ltda.</b>	R. Indore, 24 04910-010 São Paulo - SP	Tel./Fax: (11) 5518-2943 Contato: Marcus Hofmeister - Gerente de Vendas E-Mail: mhofmeister@pbs-sales.de	Logistik	Auftragsmanagement und Steuerung von Serienlieferungen
<b>Peri GmbH</b>	Rudolf-Diesel-Strasse 89264 Weissenhorn	Tel.: (7309) 9500 Fax: (7309) 9510 E-Mail: info@peri.de www.peri.de	<b>Peri Formas e Escoramentos Ltda.</b>	Rod. Raposo Tavares, km. 41 067300-000 Vargem Grande Paulista - SP	Tel./Fax: (11) 4158-8188 Contato: Martin Eugenio Sola - Diretor Geral E-Mail: info@peribrasil.com.br www.peribrasil.com.br	Maschinenbau	Schalungssysteme; Schalungsplatten; Schalungsreinigung, Reparatur und Regenerierung ; Softwaresysteme für Schalungsplanung ; Gerüste
<b>Plaut Consulting GmbH</b>	Max-von-Eyth-Straße 3 85737 München	Tel.: (89) 962 80-0 Fax: (89) 962 80-111 Contato: Erich Lebeiner - Presidente	<b>Plaut Consultoria Ltda</b>	Av. Engº Luis Carlos Berrini, 1297 - 10º and. 04571-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5508-2888 Fax: (11) 5508-2885 Contato: Valberto Duarte - Presidente E-Mail: valberto.duarte@plaut.com.br	Consulting	Unternehmensberatung
<b>Prüftechnik Alignment Systems GmbH</b>	Oskar-Messter-Straße 15 85737 Ismaning	Tel.: (89) 99616-138 Fax: (89) 99616-100 Contato: Bernhard Wagner - Diretor E-Mail: info@pruftechnik.com www.pruftechnik.com	<b>Pruftechnik Ltda.</b>	R. Fernão Dias, 110 - cj. 04 05427-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 9242-1204 Fax: (11) 6837-6692 Contato: Ernesto Jürgen Ett - Diretor E-Mail: lilaschwair@globo.com www.pruftechnik.com	Maschinenbau	Spannvorrichtungen, Passplatten, Lagererwärmung, Wellenausrichten, Industrielles Ausrichten
<b>PSI AG</b>	Boschweg 6 63741 Aschaffenburg	Tel.: (6021) 366-0 Fax: (6021) 366-112 Contato: Marcus Adams E-Mail: info@psi.de www.psi.de	<b>PSI Metals</b>	R. Osório de Almeida, 84/301 22291-000 Rio de Janeiro - RJ	E-Mail: info@psimetals.com www.PSImetals.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	IT-Produkte für Fertigungstechnik, Bergbau und Verkehrstelematik
<b>Psyma Group AG</b>	Fliedersteig, 15-17 90607 Nürnberg	Tel.: ( 911) 99574-0 Fax: (911) 99574-333 Contato: Mathias Fargel - Diretor E-Mail: info@psyma.com www.psyma.com	<b>Psyma Pesquisas de Mercado Ltda.</b>	Av. Irai, 393 - cj. 81 04082-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2925-6402 Fax: (11) 2925-6403 Contato: Holger Rothemund - Diretor E-Mail: holger.rothemund@psyma-brasil.com www.psyma-brasil.com	Marketingforschung	Marktforschung

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
<b>Puma AG</b>	Wuerzburgerstrasse 13 91074 Herzogenaurach	Tel.: 9132 81 0 Fax: 9132 81 2246 E-Mail: info-de@puma.com homepage: www.puma.com	<b>Puma Sports Ltda.</b>	R. Alexandre Dumas, 2200- 1º and. 04717-004 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2135-9999 Fax: (11) 2135-9920 Contato: Peter Klingelhofer - Presidente E-Mail: peter.klingelhofer@puma.com E-Mail: gerente.geral@puma.com	Textilindustrie	Sportschuhe, Sportgeräte, Bekleidung
<b>Rail.OneGmbH</b>	Ingolstädter Straße 51 92318 Neumarkt	Tel.: 9181 28-614 Fax: 9181 28-8344 Contato: Richard Ziegler - Diretor E-Mail: richard.ziegler@railone.com	<b>Rail.One do Brasil Ferrovias Ltda.</b>	Al. Araguaia, 933 - 5º andar, cj. 51 - Alphaville 06455- 000 Barueri - SP	Tel./Fax: (11) 4196-3688 Contato: Andreas Sanden - Diretor www.railone.com	Fahrwegsysteme	Hersteller von Betonschwellen und Systemanbieter für den schienegebundenen Fern- und Nahverkehr
<b>Rehau AG+Co</b>	Postfach 1460 95104 Rehau	Tel.: (92 83) 77-0 Fax: (92 83) 10 16 E-Mail: Raunet@rehau.com	<b>Rehau Indústria Ltda.</b>	R. Tomás Sepe, 55 - Jd. Da Glória 06711-270 Cotia - São Paulo	Tel.: (11) 4613-3914 Fax: (11) 4613-3992 Contato: Boris Zipser - Diretor Indl. E-Mail: boris.zipser@rehau.com www.rehau.com.br	Neue Werkstoffe; Automobilindustrie	polymerbasierte Lösungen in den Bereichen Bau, Automotive, Industrie: Fenster- und Fassadensysteme, Haus- und Gebäudetechnik, Rohrsysteme Tiefbau; Stoßfänger, Kotflügel, Wasser- und Luftführungsmodule, Scheibenreinigungs- und Klimaanlagen, Dichtungssysteme; Programme für Möbelindustrie und holzverarbeitendes Gewerbe, für
<b>Reis GmbH &amp; Co. KG Maschinenfabrik</b>	Walter-Reis-Str. 1 63785 Obernburg	Tel.: (6022) 503-0 Fax: (6022) 503-110 Contato: Dr. Eberhard Kroth - Diretor E-Mail: info@reisrobotics.de www.reisrobotics.de	<b>Reis Robotics do Brasil Ltda.</b>	Av. Ver. José Diniz, 2455 - Piso Superior 04603- 001 São Paulo - SP	Tel./Fax: (11) 3258-9500 E-Mail: reisrobotics@reisrobotics.com.br	Maschinenbau	Maschinen- und Anlagenbau; elektrische und mechanische Komponenten, Systemintegration; Automatisierungslösungen
<b>Renk Aktiengesellschaft Augsburg</b>	Goegginger Strasse 73 86159 Augsburg	Tel: 0821-5700-681 Tel: 0821-5700-552 www.renk.eu E-Mail: info@renk.biz	<b>Cofical Renk Mancais do Brasil Ltda.</b>	Rod. BR 280, km. 54, nº 10- 386 89270-000 Guaramirim - SC	Tel.: (47) 3373-6400 Fax: (47) 3373-6499 Contato: Ermelindo Resende - Gerente Geral E-Mail: coficalrenk@uol.com.br	Maschinenbau	Hochwertige Spezialgetriebe, Komponenten der Antriebstechnik und Prüfsystemen
<b>Renk Aktiengesellschaft Augsburg</b>	Goegginger Strasse 73 86159 Augsburg	Tel: 0821-5700-681 Tel: 0821-5700-552 www.renk.eu E-Mail: info@renk.biz	<b>Renk-Zanini S.A.</b>	Via Anhanguera, km. 298 14140-000 Cravinhos - SP	Tel.: (16) 3518-9000 Fax: (16) 351809010 Contato: Marcelo Taparelli - Diretor Superintendente E-Mail: comercial@renkzanini.com www.renkzanini.com	Maschinenbau	Hochwertige Spezialgetriebe, Komponenten der Antriebstechnik und Prüfsystemen

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil  
  
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
<b>Rieter Ingolstadt GmbH</b>	Friedrich-Ebert-Str. 84 85055 Ingolstadt	Tel.: (841) 95 36 264 Fax: (841) 95 36 895 Contato: Jürgen Müller E-Mail: juergen.mueller@rieter.com www.rieter.com	<b>Rieter South America Comércio, Importação, Exportação e Representações Ltda.</b>	Al. Rio Preto, 101/165 06460-050 Barueri - SP	Tel.: (11) 4688-1617 Fax: (11) 4688-1712 Contato: Fred Mägerle Mail: fred.maegerle@rieter.com www.rieter.com	Maschinenbau	Textilsysteme, Strecken-Rotorspinnmaschinen		
<b>Rödl &amp; Partner Nürnberg</b>	Äußere Sulzbacher Straße 100 90491 Nürnberg	Tel.: (911) 91 93-3020 Fax: (911) 91 93-9020 Contato: Dr. Marcus Felsner E-Mail: marcus.felsner@roedl.de www.roedl.de	<b>Rödl &amp; Partner Auditores Independentes Ltda.</b>	Av. Portugal, 38 - Brooklin 04559-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5094-6060 Fax: (11) 5094-6065 Contato: Dirk Beuth - Diretor Geral E-Mail: dirk.beuth@roedl.pro www.roedl.com	Finanzdienstleistungen; Sonstige Diensleistungen	Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung, Rechtsberatung		
<b>ROFA Rosenheimer Förderanlagen GmbH</b>	Geigelsteinstraße 3-5 83059 Kolbermoor	Tel.: (8031) 2960-11 Fax: (8031) 2960-66 Contato: Dipl.Ing. Rainer Lange E-Mail: lange@rofa-gmbh.de www.rofa-gmbh.de	<b>ROFA do Brasil</b>	Av. Angélica, 2632, cj. 83 01228-200 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3129-7571 Fax: (11) 3129-7629 Contato: Adão Roberto Zuanetti - Diretor E-Mail: adao@zuanetti.com.br	Automobilindustrie	Seilhängebahnen, Fahrerlose Transportsysteme, Gurt-, Platten-, Gliederbänder, Rollenbahnen, ...		
<b>Rohde &amp; Schwarz GmbH &amp; Co. KG</b>	Mühlendorfstr. 15 81671 München	Tel.: (89) 4129-2381 Fax: (89) 4129-3115 Contato: Wulf-Dietrich Oertel - Diretor	<b>Rohde &amp; Schwarz do Brasil Ltda</b>	R. Alexandre Dumas, 2200 - 1º and. 04717-910 São Paulo - SP	Tel.: (11) 4950-5100 Fax: (11) 4950-5101 Contato: Heitor Vita - Presidente E-Mail: heitor.vita@rohde-schwarz.com E-Mail: ligia.henk@rohde-schwarz.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	Lösungsanbieter in den Arbeitsgebieten Messtechnik, Rundfunk, Funküberwachung und -ortung sowie sichere Funkkommunikation.		
<b>Röhm GmbH</b>	Heinrich-Röhm-Straße 50 89565 Sontheim/Brenz	Tel.: (7325) 16-0 Fax: (7325) 16-419 E-Mail: info@roehm-spannzeuge.com Contato: Bernd Röhm - Diretor Tel.: (7325) 16-492 Fax: (7325) 16-309 E-Mail: gl.broehm@roehm-spannzeuge.com	<b>Röhm Indústria e Comércio de Ferramentas de Fixação Ltda.</b>	Rod. Raposo Tavares km 14,5 05576-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3732-2200 Fax: (11) 3732-3097 Contato: Robert Hess - Ger. Geral E-Mail: robert@rohm.com.br www.rohm.com.br	Maschinenbau	Spannzeuge vom kleinsten Bohrfutter bis zur Hightech-Kraftspaneinrichtung.		
<b>Roland Berger Strategy Consultants GmbH</b>	HighLight Towers Mies-van-der-Rohe-Str. 6 80807 München	Tel.: (89) 9230-0 Fax: (89) 9230 8202 www.rolandberger.com	<b>Roland Berger Strategy Consultants SC Ltda.</b>	Av. Presidente Juscelino Kubitschek 510 - 15º andar 04543-906 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3046-7111 Fax: (11) 3046-7222 Contato: Thomas Kunze - Sócio E-Mail: thomas_kunze@br.rolandberger.com Tel: (11) 3046-7124 Fax: (11) 3046-7146 E-Mail: lilian_figueiredo@br.rolandberger.com	Consulting	Unternehmensberatung		

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen	
<b>rose plastic GmbH</b>	Rupolzer Straße 53 88138 Hergensweiler	Tel.: (8388) 9200 496 Fax: (8388) 9200 498 Contato: Bernward Rudolph - Diretor	<b>rose plastic Brazil - Rastec Ltda.</b>	Rua Ourinhos, 211 - Jardim Leocadia 18085-460 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3228-1725 Contato: Michael Horst Götz - Dir. Geral E-Mail: michael.goetz@rose-plastic.com.br E-Mail: info.br@rose-plastic.com	Neue Werkstoffe	Kunststoffverpackungen; Kunststoffblasteile; Kunststoffspritzgussteile; Kunststoffkoffer; Kunststoffkassetten; Kunststoffboxen, Setverpackungen, Schutzhülsen; Mittel- und Kleinbehälter; dünnwandige Kunststoffhülsen; Verpackungsrohre, Trinkflaschen, Transportbehälter	
<b>Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH &amp; Co. KG</b>	Hauptstraße 1 83413 Fridolfing	Tel.: (8684) 18-0 Fax: (8684) 18-499 Contato: Bernhard Rosenberger - Diretor E-Mail: info@rosenberger.de	<b>Rosenberger Domex Telecom Ltda.</b>	R. Miracema, 781 12238-360 São José dos Campos - SP	Tel.: (12) 3935-6500 Fax: (12) 3933-1631 Contato: Fátima Domiciano - Diretora E-Mail: vendas@rdt.com.br www.rdt.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Werkskonfektionierte LWL-Verkabelungs- und Stecksysteme, LWL-Komponenten und Individuallösungen	
<b>Rösler Oberflächentechnik GmbH</b>	Vorstadt 1 96190 Untermerzbach	Tel.: (9533) 924-0 Fax: (9533) 924-300 E-Mail: roesler@roesler-surfacefinish.com	<b>Rösler do Brasil Ltda.</b>	Estrada dos Galdinos 35 06700-000 Cotia - SP	Tel.: (11) 4612-3844 Fax: (11) 4612-3845 Contato: Giorgio Costantini - Diretor E-Mail: roesler@rosler.com.br	Maschinenbau	Herstellung von Gleitschliff- und Strahlanlagen, Lackier- und Konservierungssystemen, sowie Verfahrensmitteln und Technologie für die rationelle Oberflächenbearbeitung (Entgraten, Entzundern, Entsanden, Polieren, Schleifen...) von Metallen und anderen Werkstoffen.	
<b>Schaeffler KG</b>	Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach	Tel.: (9132) 82-0 Fax: (9132) 82-4950 Contato: Dr. Jürgen M. Geißinger - Diretor E-Mail: info@de@schaeffler.com	<b>Schaeffler Brasil Ltda. INA, FAG e LUK</b>	Av. Independência, 3500 18087-101 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3335-1500 Fax: (15) 3225-1420 Contato: Ricardo Reimer - Presidente E-Mail: dgeral@schaeffler.com	Automobilindustrie Aerospace	Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Wälz- und Gleitlagern	
<b>Schattdecor AG</b>	Walter-Schatt-Allee 1-3 83101 Thansau	Tel.: (8031) 275 0 Fax: (8031) 275 125 Contato: Reiner Schulz - Diretor E-Mail: info@schattdecor.de	<b>Schattdecor do Brasil Ind. e Com. Ltda.</b>	R. Francisco Muñoz Madrid, 1652 83070-152 São José dos Pinhais - PR	Tel.: (41) 4009-7500 Fax: (41) 4009-7505 Contato: Claus Neuffer - Diretor E-Mail: c.neuffer@schattdecor.com.br E-mail: info@schattdecor.com.br	Neue Werkstoffe	Dekore für die Oberflächengestaltung von Holzwerkstoffen ; Finishfolienprodukte auf der Basis von vorimprägnierten und postimprägnierten Dekorpapieren.	
<b>Schörghuber Unternehmensgruppe</b>	Schörghuber Stiftung & Co. Holding KG Zentralbereich Unternehmenskommunikation Denninger Straße 165-169 81925 München	Tel.: (89) 9238 03 Fax: (89) 9238 603 E-Mail: info@schoerghuber-unternehmensgruppe.de	<b>Santa Andréa Agropecuária Ltda.</b>	Fazenda Cambará, Bairro Engenheiro Maia Cx. Postal 91 18460-000 Itararé - SP	Tel.Fax: (15) 3532-4060 Contato: Luiz Felipe Quinteros Ugarte - Diretor E-Mail: standrea@terra.com.br	Bauwirtschaft; Lebensmittelindustrie, Sonstige Dienstleistungen	Bauträger- und Projektentwicklungsgeschäft, Management des Portfolios an Wohn- und Gewerbebauten sowie Fertighausbau und Hausverwaltung. Flugzeugleasing, Hotels, Getränke.	

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera


Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern


Representação do Estado da Baviera no Brasil


Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen	
<b>Schott AG</b>	Carl-Zeiss-Str. 4 63755 Alzenau	Tel.: (6023) 91-1712 Fax: (6023)-91-1700 Contato: Claudia Herd - Gerente E-Mail: solar.sales@schottsolar.com www.schottsolar.de	<b>Schott Brasil Ltda. Divisão Embalagens</b>	Av. Francisco Nakasato, 1801 13295-000 Itupeva - SP	Tel.: (11) 4591-0200 Fax: (11) 4591-0285 Contato: Jürgen Buhr - Diretor Gerente E-Mail: jurgen.buhr@schott.com www.schott.com	Glasindustrie	Entwickelt und produziert Spezialglas, Spezialwerkstoffe, Komponenten und Systeme
<b>Schott AG</b>	Carl-Zeiss-Str. 4 63755 Alzenau	Tel.: (6023) 91-1712 Fax: (6023)-91-1700 Contato: Claudia Herd - Gerente E-Mail: solar.sales@schottsolar.com www.schottsolar.de	<b>Schott Brasil Ltda. Divisão Vitrofarma</b>	R. Ivan de Oliveira Lima, 155 20760-600 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2159-3126 Fax: (21) 2159-3170 Contato: Dr. Alexander Wansel - Diretor Presidente E-Mail: alexander.wansel@schott.com	Glasindustrie	Entwickelt und produziert Spezialglas, Spezialwerkstoffe, Komponenten und Systeme
<b>Schott AG</b>	Carl-Zeiss-Str. 4 63755 Alzenau	Tel.: (6023) 91-1712 Fax: (6023)-91-1700 Contato: Claudia Herd - Gerente E-Mail: solar.sales@schottsolar.com www.schottsolar.de	<b>Schott Flat Glass do Brasil Ltda.</b>	R. Turmalina, 543 13347-040 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3936-8989 Fax: (19) 3936-8890 Contato: Nelson Duarte - Diretor Geral E-Mail: nelson.duarte@schott.com	Glasindustrie	Entwickelt und produziert Spezialglas, Spezialwerkstoffe, Komponenten und Systeme
<b>Semikron International GmbH</b>	Sigmundstrasse 200 90431 Nürnberg	Tel.: (911) 6559-839 Fax: (911) 6559-77839 Contato: Stefanie Koerber - Gerente E-Mail: stefanie.koerber@semikron.com www.semikron.com	<b>Semikron Condutores Ltda.</b>	Av. Inocêncio Seráfico, 6300 06366-900 Carapicuíba - SP	Tel.: (11) 4186-9500 Fax: (11) 4186-9555 Contato: Claus Ebert - Diretor Secretária: Lúcia Ferrari E-Mail: lucia.ferrari@semikron.com www.semikron.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Leistungshalbleiter: von Dioden/Thyristors Chips, diskreten Brückengleichrichtern und Stromrichterbaugruppen, Leistungshalbleitermodulen (Insulated-Gate-Bipolar-Transistoren (IGBTs), Mosfet, Dioden / Thyristoren) und Ansteuerelektronik mit Schutzfunktionen bis zu hoch integrierten Subsystemen
<b>Setral Chemie GmbH</b>	Salzsteinstrasse 4 82402 Seeshaupt	Tel.: (8801) 9720 Fax: (8801) 9741 Contato: Thilo Denker E-Mail: Thilo.Denker@setral.net www.setral.net	<b>Setral do Brasil Produção de Lubrificantes Ltda.</b>	R. Abílio Martins, 204 - Lagoinha 61760-000 Eusébio - Ceará	Contato: Marcelo da Costa Cel. (85) 8760-0741	Schmierstoffe und Naturfaser	Hochleistungsschmierstoffe und Naturfasern
<b>SGF - Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH &amp; Co</b>	Watzmannstraße 17 84559 Kraiburg	Tel.: (86) 38 60-50 Fax: (86) 38 60-5300	<b>SGF - Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH &amp; Co</b>	Av. Cons. Nébias 731 - Cj. 62 11045-003 Santos - SP	Tel.: (13) 3224-7235 Cel.: (13) 8117-1700 Fax: (13) 3224-2775 Contato: Joachim Götz - Diretor E-Mail: jgoetz@goetzengineering.com	Automobilindustrie	Antriebs-Systeme Lenkungs-Systeme Abgasanlagen-Systeme Industrieantriebe
<b>Sick AG</b>	Erwin-Sick-Str. 1 79183 Waldkirch	Tel.: (7681) 202-0 Fax: (7681) 202-3863 www.sick.com	<b>Sick Solução em Sensores Ltda.</b>	Av. dos Imarés, 391 04085-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3215-4900 Fax: (11) 5535-4153 Contato: Sidnei Ivanof - Diretor E-Mail: sidnei.ivanof@sick.com.br ww.sick.com.br		Fabrik-, Logistik- und Prozessautomation,
<b>Sick AG</b>	Erwin-Sick-Str. 1 79183 Waldkirch	Tel.: (7681) 202-0 Fax: (7681) 202-3863 www.sick.com	<b>Sick Solução em Sensores Ltda.</b> Bayerische Tochterfirmen in Brasilien-290811	R. Dona Elza Meinert, 942 89218-650 Joinville - SC	Tel.: (11) 3215-4900 Fax: (11) 5535-4153 Contato: Sidnei Ivanof - Diretor E-Mail: sidnei.ivanof@sick.com.br ww.sick.com.br		Fabrik-, Logistik- und Prozessautomation,

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
<b>Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera</b>  <b>Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern</b>			<b>Representação do Estado da Baviera no Brasil</b>  <b>Bayerische Repräsentanz in Brasilien</b>						
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
	<b>Adresse</b>	<b>Kontakt</b>		<b>Adresse</b>	<b>Kontakt</b>				
<b>Siemens AG</b>	Wittelsbacherplatz 2 80333 München	Tel.: (89) 636-33878 Fax: (89) 636-33877 Contato: Werner Busch - Diretor Tel.: (89) 636-81892 Fax: (89) 636-83436 E-Mail: busch.werner@siemens.com	<b>Siemens Ltda.</b>	Av. Mutinga 3800 05110-902 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3908-2211 Fax: (11) 3908-2018 Contato: Adilson Antonio Primo - Diretor Presidente E-Mail: Adilson.primo@siemens.com	Elektrotechnik und Elektronik; Informations- und Kommunikationstechnologie; u.a.	Antriebstechnik, Automatisierungstechnik, Gebäudetechnik, Mobilität, Beleuchtung, Branchenlösungen, Finanzdienstleistungen, IT Lösungen und ServicesKommunikationsnetze. Computer, Elektroinstallationstechnik, Hausergeräte, Labordiagnostik, Energieerzeugung u.a.		
<b>Siemens AG</b>	Wittelsbacherplatz 2 80333 München	Tel.: (89) 636-33878 Fax: (89) 636-33877 Contato: Werner Busch - Diretor Tel.: (89) 636-81892 Fax: (89) 636-83436 E-Mail: busch.werner@siemens.com	<b>Siemens Ltda.</b>	Av. Soledade, 550 - 2º and. 90470-340 Porto Alegre - RS	Tel.: (51) 2104-1818 Fax: (51) 2104-1714 Contato: Francisco Höpker - Diretor Regional Tel.: (51) 3358-1707 Fax: (51) 3358-1736	Elektrotechnik und Elektronik; Informations- und Kommunikationstechnologie; u.a.	Antriebstechnik, Automatisierungstechnik, Gebäudetechnik, Mobilität, Beleuchtung, Branchenlösungen, Finanzdienstleistungen, IT Lösungen und ServicesKommunikationsnetze. Computer, Elektroinstallationstechnik, Hausergeräte, Labordiagnostik, Energieerzeugung u.a.		
<b>Siemens AG</b>	Wittelsbacherplatz 2 80333 München	Tel.: (89) 636-33878 Fax: (89) 636-33877 Contato: Werner Busch - Diretor Tel.: (89) 636-81892 Fax: (89) 636-83436 E-Mail: busch.werner@siemens.com	<b>Siemens Ltda. Divisão de Telecomunicações</b>	Rua Pedro Gusso 2635 - CIC 81310-900 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3341-5252 Fax: (41) 3341-5433 Contato: Balduino Sens - Diretor Industrial E-Mail: elfrida.bonet@siemens.com	Elektrotechnik und Elektronik; Informations- und Kommunikationstechnologie; u.a.	Antriebstechnik, Automatisierungstechnik, Gebäudetechnik, Mobilität, Beleuchtung, Branchenlösungen, Finanzdienstleistungen, IT Lösungen und ServicesKommunikationsnetze. Computer, Elektroinstallationstechnik, Hausergeräte, Labordiagnostik, Energieerzeugung u.a.		
<b>Singulus Technologies AG</b>	Hanauer Landstr. 103 63796 Kahl/Main	Tel.: 6188 440-132 Fax: 6188 440-290 Contato: Tanja Hinkel - Gerente E-Mail: tanja.hinkel@singulus.de	<b>Singulus Technologies Latin América Ltda.</b>	R. Joaquim Floriano, 466 - cj. 1610 04534-002 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2165-2410 Fax: (11) 2165-2411 Contato: Rodolfo Mignone - Diretor E-Mail: rodolfo.mignone@singulus.com.br	Maschinenbau	Entwicklung und Produktion von Metallisierungsanlagen und Replikationslinien für CD/CD-ROM, CD-R, DVD und wiederbeschreibbare Discs (CD-RW und DVD-RAM). Beschichtungsanlagen für MRAM Speicherchips.		
<b>Singulus Technologies AG</b>	Hanauer Landstr. 103 63796 Kahl/Main	Tel.: 6188 440-132 Fax: 6188 440-290 Contato: Tanja Hinkel - Gerente E-Mail: tanja.hinkel@singulus.de	<b>Singulus Technologies Latin América Ltda.</b>	Manaus - AM	Cell.: (92) 8155-1634 Cell. (11) 8781-3720 Fax: (92) 3646-7959 Contato: Frank Zuechner - Diretor E-Mail: frank.zuechner@singulus.com.br	Maschinenbau	Entwicklung und Produktion von Metallisierungsanlagen und Replikationslinien für CD/CD-ROM, CD-R, DVD und wiederbeschreibbare Discs (CD-RW und DVD-RAM). Beschichtungsanlagen für MRAM Speicherchips.		
<b>Sixt GmbH &amp; Co. Autovermietung KG</b>	Zugspitzstraße 1 82049 Pullach	Tel.: (89) 7 4444-0 Fax: (89) 7 4444-86666	<b>Sixt Brasil Rent a Car PJP Locações e Serviços Ltda.</b>	Al. Barão de Limeira, 943 01202-002 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3669-5000 Fax: (11) 3662-5618 Contato: Paulo Gaba Jr. - Dir. Presidente E-Mail: diretoria@sixtbrasil.com.br www.sixtbrasil.com.br	Sonstige Dienstleistungen	LKW, PKW-Vermietung.		

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt			
<b>Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera</b>  <b>Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern</b>	<b>Representação do Estado da Baviera no Brasil</b>  <b>Bayerische Repräsentanz in Brasilien</b>						
<b>SKW Stahl-Metallurgie Holding AG</b>	Fabrikstraße 6 84579 Unterneukirchen	Tel.: (8634) 6175596 Fax: (8634) 617594 Contato: Christian Schunck - Diretor E-Mail: schunck@skw-steel.com www.skw-steel.com	<b>Tecnosulfur S/A</b>	R. Primeiro de Junho, 2000 - Bairro Vale das Palmeiras 35701-820 Sete Lagoas - MG	Tel.: (31) 2106-9100 Fax: (31) 2106-9111 E-Mail: tecnosulfur@tecnosulfur.com.br www.tecnosulfur.com.br	Chemie	Entschwefelungs- und Sekundärmetallurgielösungen für die Stahlindustrie
<b>SOS Kinderdörfer Weltweit Hermann-Gmeiner-Fonds Deutschland e.V.</b>	Ridlerstrasse 55 80339 München	Tel.: (89) 179 14 253 Fax: (89) 179-14 100 Contato: Georg Rodenbach - Portavoz www.sos-kinderdoerfer.de	<b>Aldeias Infantis SOS</b>	R. José Antonio Coelho, 400 - V. Mariana 04011- 061 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5573-1533 Fax: (11) 5579-9551 Contato: Sandra Greco - Diretora Nacional E-Mail: sandra.greco@aldeiasinfantis.org.br www.aldeiasinfantis.org.br	Soziale Verantwortung	Hilfswerk für Kinder
<b>Spinner GmbH</b>	Erzgiessereistrasse 33 80335 München	Tel.: (89) 12601-0 Fax: (89) 12601-1292 E-Mail: info@spinner-group.com www.spinner-group.com	<b>Spinner Comércio de Equipamentos Eletrônicos Ltda.</b>	R. Salviano José da Silva, 85 12238-573 São José dos Campos - SP	Cel.: (12) 3903-9350 E-Mail: info-brazil@spinner-group.com		
<b>SSI Schäfer Noell GmbH</b>	i_Park Klingholz 18/19 97232 Giebelstadt	Tel.: (9334) 979 0 Fax: (9334) 979 100 E-Mail: info@ssi-schaefer-noell.com www.ssi-schaefer-noell.de	<b>SSI Schaefer Ltda.</b>	Av. Arnaldo Biagioli, 91 - 3º and. sala 34 13280-000 Vinhedo - SP	Tel.: (19) 3826-8080 Fax: (19) 3826-8089 Contato: Daniel Delcampo - Diretor Geral E-Mail: contato@ssi-schaefer.com.br www.ssi-schaefer.com.br	Logistik	Generalunternehmer Planung und Beratung Lagerverwaltung und Materialflusssysteme Steuertechnik Regalbediengeräte und Palettenförderer Service und Wartung
<b>Steinbichler Optotechnik GmbH</b>	Georg-Wiesböck-Ring 12 83115 Neubeuern	Tel.: (8035) 8704-0 Fax: (8035) 1010 Contato: Dr. Marcus Steinbichler - Diretor E-Mail: sales@steinbichler.de www.steinbichler.de	<b>Steinbichler do Brasil Ltda.</b>	Al. Amazonas, 696 - Lateral A 06454-070 Barueri - SP	Tel.: (11) 4195-4495 Contato: João Abreu - Diretor Mail: joao@abrsystems.com.br www.steinbichler.com.br	Mess- und Sensortechnik	3D-Digitalisierung, Oberflächeninspektion, Shearografie, Verformungs- und Schwingungsanalyse
<b>Süd-Chemie Group AG</b>	Lenbachplatz 6 80333 München	Tel.: (89) 511-00 Fax: (89) 511-0375 Contato: Klaus A. Pinckernelle - Sócio Diretor	<b>Süd-Chemie do Brasil Ltda.</b>	Av. Industrial 802 Bairro do Rio Abaixo 12321-500 Jacareí - SP	Tel.: (12) 2128-2288 Fax: (12) 2128-2287 Contato: Dr. Sólton Ramos - Diretor Executivo E-Mail: solon.ramos@sud- chemie.com.br	Chemie	Spezialchemie; Chemie; Adsorbentien; Additive; Katalysatoren; Bleicherde; Flockungsmittel

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
<b>Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera</b>  <b>Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern</b>			<b>Representação do Estado da Baviera no Brasil</b>  <b>Bayerische Repräsentanz in Brasilien</b>				
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
<b>Symrise GmbH &amp; Co. KG</b>	Anton-Jaumann-Industriepark 9 86720 Nördlingen	Tel.: (9081) 8012-0 Fax: (9081) 8012-330 www.symrise.com	<b>Symrise Aromas e Fragrâncias Ltda.</b>	R. Alexandre de Gusmão, 568 - Bairro Socorro 04760- 020 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5694-6000 Fax: (11) 5523-5229 Contato: Hans Gliewe - Presidente E-Mail: liliane.marques@symrise.com	Lebensmittelindustrie	Aromen, Geschmacksstoffe, Gesundheitsorientierte Erneuerung
<b>Takata-Petri AG</b>	Bahnweg 1 (Werk 1) 63743 Aschaffenburg	Tel.: (6021) 65-0 Fax: (6021) 98-4 69 www.takata-petri.com	<b>Takata-Petri S.A.</b>	Rod. Dom Gabriel Paulino, B. Couto, km. 66 13212-240 Jundiá - SP	Tel.: (11) 4585-3808 Fax: (11) 4585-3821 Contato: Shuji Nagase-Dir.Sup. E-Mail: marcia.puche@takata.com.br Rod. BR 101, km. 100 88380-000 Piçarras - SC Tel.: (47) 3347-4440 Fax: (47) 3347-4401 Contato: André Dechen - Gerente	Automobilindustrie	Airbagsysteme ; Kunststoffbaugruppen ; Kunststoffspritzgießteile ; Lenkräder
<b>Technische Federn Sigmund Scherdel GmbH</b>	Scherdelstr. 2 95615 Marktredwitz	Tel.: (9231) 603 428 Fax: (9231) 603 462 Contato: Alexander Kapsch - Diretor Geral E-Mail: info@scherdel.de	<b>Scherdel do Brasil Ltda.</b>	Av. Conde Francisco Zeppelin, 555 18103-008 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3235-6700 Fax: (15) 3235-6715 Contato: Alexander Kapsch-Diretor Geral E-Mail: Alexander.kapsch@scherdel.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Technische Federn, Stanz- & Biegetechnik, Verbindungstechnik, Fahrzeugkomponenten , Montagetelle, Oberflächentechnik, Werkzeuge & Vorrichtungen, Sondermaschinen & Anlagen
<b>Tigra Harstoff GmbH</b>	Gewerbering 2 86698 Oberndorf am Lech	Tel.: (9090) 968001 Fax: (9090) 968050 Contato: Bernd Motzer - Diretor E-Mail: bernd.motzer@tigra.de www.tigra.de	<b>Tigra do Brasil Ltda.</b>	R. Isaias Regis de Miranda, 1193 - s/ 7 e 8 Vila Hauer 81630-050 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3276-3731 Fax: (41) 3377-3075 Contato: Ernst Erler - Gerente Geral E-Mail: tigra@tigradobrasil.com.br www.tigradobrasil.com.br	Neue Werkstoffe	Wendeschneidplatten, Blanketts zum Profilieren in Standard- oder kundenspezifischer Ausführung, Hobelmesser, Hobelmesser für Systeme Centrolock, Centrostar, Tersa und System Terminus, rückenverzahnte Systeme, Form- Fräser- und Oberfräserplatten, Rundstäbe, Zylinderkopfbohrer und Sägezähne.
<b>TRW Automotive Safety Systems GmbH</b>	Heffner-Alteneck-Straße 11 63743 Ashcaffenburg	Tel.: (6021) 314-1391 Fax: (6021) 314-1299 Contato: Norbert Bretscher E-Mail: norbert.bretscher@trw.com www.trw.de	<b>TRW Automotive Ltda.</b>	Av. Fagundes de Oliveira, 1680 09950-906 Diadema - SP	Tel.: (11) 4070-8888 Fax: (11) 4070-8921	Automobilindustrie	Lenkrad- und Fahrerairbag- entwicklung
<b>TRW Automotive Safety Systems GmbH</b>	Heffner-Alteneck-Straße 11 63743 Ashcaffenburg	Tel.: (6021) 314-1391 Fax: (6021) 314-1299 Contato: Norbert Bretscher E-Mail: norbert.bretscher@trw.com www.trw.de	<b>TRW Automotive Ltda.</b>	R. Durval da Costa alves Ribeiro, 432 37200-000 Lavras - MG	Tel.: (35) 3829-7070 Fax: (35) 3829-7035	Automobilindustrie	Lenkrad- und Fahrerairbag- entwicklung

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen
<b>TRW Automotive Safety Systems GmbH</b>	Heffner-Alteneck-Straße 11 63743 Ashcaffenburg	Tel.: (6021) 314-1391 Fax: (6021) 314-1299 Contato: Norbert Bretscher E-Mail: norbert.bretscher@trw.com www.trw.de	<b>TRW Automotive Ltda.</b>	Rodovia Ferão dias, BR 381 - km. 698 37410-000 Três Corações - MG	Tel.: (35) 3239-3500 Fax: (35) 3233-1030	Automobilindustrie	Lenkrad- und Fahrerairbag- entwicklung	
<b>Tunap Group</b>	Bürgermeister-Seidl-Straße 2 82515 Wolftrathshausen	Tel.: (8171) 1600-0 Fax: (8171) 1600-40 E-Mail: info@tunap.com www.tunap.com	<b>Tunap do Brasil Comércio de Produtos Químicos Ltda.</b>	R. Cançãoeiro de Évora, 190 - 2º and. 04708-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5181-4343 Fax: (11) 5181-4660 E-Mail: info@tunap.com.br www.tunap.com.br	Chemie		
<b>TÜV SÜD AG</b>	Westendstraße 199 80686 München	Tel.: (89) 5791-0 Fax: (89) 5791-1551 Contato: Dr. Ing. Axel Stepken - Presidente E-Mail: info@tuev-sued.de www.tuev-sued.de	<b>TÜV SÜD do Brasil - Serviços Técnicos para a Indústria e o Meio Ambiente Ltda.</b>	R. Henrique Monteiro, 90 - 10º and. 05451- 030 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3021-1117 Fax: (11) 3021-1142 Contato: Sandra Gaido E-Mail: sandra_gaido@rsassossoriacontabilif scal.com.br	Dienstleistungen	Dienstleister für Sicherheit, Qualität, Umweltschutz und Wirtschaftlichkeit in den Bereichen Industrie, Produkte und Verkehr	
<b>Van der Molen GmbH</b>	Industriestrasse 34a 86438 Kissing	Tel.: 8233 7927-0 Fax: 8233 20847 Contato: Hans Kiedrowski - Diretor E-Mail: vdm@van-der-molen.com www.van-der-molen.com	<b>Van der Molen do Brasil Ltda.</b>	R. México, 51 - 3º and. 20031-141 Rio de Janeiro - RJ	Tel./Fax: (21) 2524-4908 Contato: Wagner Moradillo - Diretor E-Mail: moradillo@van-der- molen.com.br	Maschinenbau	Prozessanlagen für die Getränke- und Nahrungsmittelindustrie, Mischsysteme, Dosiersysteme, Löseanlagen, Tankanlagen, Schüttguttechnik, Rohrleitungen, Wasseraufbereitungsanlagen, Kühl- und Erhitzungsanlagen, Turn Key Anlagen, Anlagen zur Fruchtverarbeitung und Gemüseverarbeitung, Automatisierung, Prozesssteuerung,	
<b>Vikase GmbH</b>	Bautzener Straße 1 90997 München	Tel.: (89) 1598 44 88 Fax: (89) 1598 44 99 Contato: Sebastião Martins - Diretor E-Mail: martins@vikase.com www.vikase.com	<b>Vikase Alimentos Ltda.</b>	R. Integração, 813 85803-015 Cascavel - PR	Tel.: (45) 3324-7153 Contato: Terezinha de Jesus Martins Goes - Administr. E-Mail: vikasealimentos@onda.com.br	Sonstige Dienstleistungen	Transport und Transfer von Fahrzeugen, Logistikmanagement von Fahrzeugflotten sowie weitere Leistungen, wie beispielsweise Chauffeurservice und Notdienste.	
<b>Von Roll Deutschland GmbH</b>	Theodor-Sachs-Strasse 1 86199 Augsburg	Tel.: (821) 902 0 Fax: (821) 902 339	<b>Vol Roll do Brasil Ltda.</b>	Av. Aruanã, 201 - Alphaville 06410-010 Barueri - SP	Tel.: (11) 4208-5995 Fax: (11) 4193-6789	Anlagenbau	Energieerzeugung, -übertragung und -verteilung	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt			
<b>Von Roll Deutschland GmbH</b>	Theodor-Sachs-Strasse 1 86199 Augsburg	Tel.: (821) 902 0 Fax: (821) 902 339	<b>Vol Roll do Brasil Ltda.</b>	Av. Parque Central, s/n - 1º Distrito Industrial 61939-140 Maracanaú - CE	Tel.: (85) 4008-4884 Fax: (85) 3215-3277	Anlagenbau	Energieerzeugung, -übertragung und -verteilung
<b>W&amp;K Gesellschaft für Industrietechnik mbH</b>	Frankenstr. 1 Faulbach 97906	Tel.: (9392) 9280-53 Fax: (9392) 9280-70 Contato: Martin Kratzer - Diretor E- mail: info@wk-industrietechnik.de www.wk-industrietechnik.de	<b>W&amp;K Serviços Industriais Ltda.</b>	Rua 2 de Julho, 664 48051-190 Alagoinhas - BA	Tel./Fax: (75) 3423-4007 Contato: Jürgen Klein - Diretor E-Mail: jk@wkbrasil.com www.wk-industrietechnik.net	Anlagenbau	Montage von Industrieanlagen, Elektroverkabelung, Wartung & Instandsetzung
<b>Wacker-Chemie GmbH</b>	Hanns-Seidel-Platz 4 81737 München	Tel.: (89) 6279-01 Fax: (89) 6279-1770 Contato: Peter-Alexander Wacker - Presidente	<b>Wacker Química do Brasil Ltda.</b>	Rua Municipal 325 06612-060 Jandira - SP	Tel.: (11) 4789-8300 Fax: (11) 4789-8356 Contato: Danilo Timich - Diretor Geral E-Mail: danilo.timich@wacker.com	Chemie	Siliconöle, -emulsionen, -kautschuk und -harze, Silane, pyrogene Kieselsäuren, Thermoplastische Siliconelastomere Dispersionspulver u. Baudispersionen, Festharze, Polyvinylbutyrale; Kundensynthese, Feinchemikalien, Biologics u. weitere biotechn. Produkte Polysilicium f. die Halbleiter- u.
<b>Webasto AG</b>	Krailling Str. 5 82131 Stockdorf	Tel.: (89) 857 940 Fax: (89) 857 94 448 www.webasto.de	<b>Webasto Sistemas de Conforto Ltda.</b>	R. Santa Cruz, 481 - Bairro Barra Funda 13280-000 Vinhedo - SP	Tel.: (19) 3343-5900 Contato: Christian Fox - Diretor E-Mail: jliberato@webasto.com.br www.tetosolar.com.br	Automobilindustrie	Glashebe-, Falt-, Schiebe- und Sonnendächer ; Kraftfahrzeugklimaanlagen Klimaanlagen für Nutzfahrzeuge/Busse; Kraftfahrzeugstandheizungen ; Kraftfahrzeugtüren Türsysteme für Busse
<b>Weckerle GmbH</b>	Holzofstrasse 26 82362 Weilheim	Tel.: (881) 9293-0 Fax: (881) 9293-11 E-Mail: machines@weckerle.com	<b>Weckerle do Brasil Ltda.</b>	Av. Engº Eusébio Stevaux, 1380 04696-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5522-5525 Fax: (11) 5522-1968 Contato: Claudio Esteves - Diretor Geral E-Mail: claudioe@weckerle.com.br www.weckerle.com.br	Logistik	Spedit.; Lager-, Umschlags- und Stauereibetr.; Ausbild. in Logistik- und Verk.berufen; Palettenlogistik, Lademittelvermittl.; Verpack.unternehmen; Logistics Provider; Unternehmen des kombinierten Verk.; Straßen-Transp.- unterneh; Charter broker; Consult./Plan./Logistikberatung; Entsorg., Recycling
<b>Wika Alexander Wiegand GmbH &amp; Co. KG</b>	Alexander-Wiegand-Straße 30 63911 Klingenberg	Tel.: (9372) 132-0 Fax: (9372) 132-406 E-Mail: info@wika.de	<b>Wika do Brasil Indústria e Comércio Ltda.</b>	Av. Úrsula Wiegand, 03 - Polígono Industrial 18560-000 Iperó - SP	Tel.: (15) 3459-9700 Fax: (15) 3266-1650 Contato: Carlos Guapyassu - Diretor Geral E-Mail: c.guapyassu@wika.com.br www.wika.com.br	Mechatronik; Automobilindustrie	Messtechnik-Komponenten (z.B.: Drucksensoren und Druckaufnehmer, Thermometer; Kontaktthermometer, Kolbenmanometer, Prüf- und Kalibriertechnik Temperatur Blockkalibratoren)

Representação do Estado  
da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
<b>Wiko Piehler Palettier - &amp; Fördertechnik GmbH</b>	Siemensstraße, 7 92521 Schwarzenfeld	Tel.: (9435) 5418-0 Fax: (9435) 5418-19 Contato: Johanna Strasser - Diretora E-Mail: vk@wiko-piehler.de www.wiko-piehler.de	<b>Wiko-Piehler Palettier - &amp; Fördertechnik GmbH</b>	Pça. Silvio Romero 149 - apto. 09 03323-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2295-1256 Cel. (11) 8414-0880 Contato: Manuel Ventura Perdiguer - Diretor E-Mail: wiko-piehler@uol.com.br E-Mail: manuel.ventura@wiko-piehler.de	Maschinenbau	Gurtförderer ; Palettensicherungen ; Palettierer auch Portalpalettierer ; Palettiermaschinen und -anlagen ; Palettierroboter ; Wickelstretchanlagen
<b>Ziehm Imaging GmbH</b>	Donaustrasse 31 90451 Nürnberg	Tel.: (911) 21 72-212 Fax: (911) 21 72-387 Contato: Stephan Dippold - Diretor E-Mail: stephan.dippold@ziehm-eu.com www.ziehm.com	<b>Ziehm Medical do Brasil Equipamentos Médios Ltda.</b>	Av. Roque Petroni Jr., 1089 - cj. 904 04707-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3033-5999 Fax: (11) 3033-5997 Contato: Samuel Almeida - Diretor E-Mail: samuel.almeida@ziehm.com www.ziehm.com	Medizin	
<b>ZF Passau GmbH</b>	Donaustr. 25 - 71 86153 Passau	Tel.: (851) 494-0 Fax: (851) 4942191 E-mail: arbeitsmaschinen.marketing@zf.com	<b>ZF do Brasil Ltda.</b>	Av. Conde Zeppelin 1935 18103-905 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 4009-2525 Fax: (15) 4009-2230 Contato: Wilson Bricio - Presidente E-Mail: wilson.bricio@zf.com www.zf-group.com.br	Automobilindustrie	Entwicklung und Herstellung von Getrieben und Achsen für Land- und Baumschienen, Achssysteme und Fahrwerkmodule für Nutzfahrzeuge, sowie Achsantriebe für Pkw spezialisiert.

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien

